

蘇商船隊附帶有軍事任務

圖壟斷航運擊射西方命脈

四千多艘拖船可用作搜集情報和向軍艦補給

外電說這對美國及北約產生嚴重的戰略性影響

【路透社莫斯科二十一日電】蘇聯政府今日發表公報，指蘇聯商船隊在北海及大西洋，正從事一項極大的規模，以圖壟斷航運，並向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。

利雅得會議獲協議

各派下令遵守停火

阿拉伯高峯會下週開議定和平部隊細節

【美聯社開羅二十一日電】利雅得會議，今日達成協議，各派下令遵守停火。阿拉伯高峯會，將於下週開議，定和平部隊細節。利雅得會議，今日達成協議，各派下令遵守停火。阿拉伯高峯會，將於下週開議，定和平部隊細節。

哥倫比亞外長稱

希望與中國建交

【法新社波哥大二十一日電】哥倫比亞外長，今日表示，希望與中國建交。哥倫比亞外長，今日表示，希望與中國建交。

新沙皇採取攻勢就埋伏着失敗

【路透社莫斯科二十一日電】新沙皇採取攻勢，就埋伏着失敗。新沙皇採取攻勢，就埋伏着失敗。

安哥拉游擊隊反擊

控制南方大部地區

【美聯社里斯本二十一日電】安哥拉游擊隊，今日反擊，控制南方大部地區。安哥拉游擊隊，今日反擊，控制南方大部地區。

日自民黨二百議員

施壓力促三木辭職

【路透社東京二十一日電】日自民黨二百議員，今日施壓力，促三木辭職。日自民黨二百議員，今日施壓力，促三木辭職。

西歐黃金收市價

【路透社倫敦二十一日電】西歐黃金收市價，今日如下：西歐黃金收市價，今日如下：

諾貝爾物理學和文學獎

【路透社斯德哥爾摩二十一日電】諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：

英日經濟界會議

【路透社倫敦二十一日電】英日經濟界會議，今日如下：英日經濟界會議，今日如下：

蘇修威脅下的日本防務

【路透社東京二十一日電】蘇修威脅下的日本防務，今日如下：蘇修威脅下的日本防務，今日如下：

諾貝爾物理學和文學獎

【路透社斯德哥爾摩二十一日電】諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：

英日經濟界會議

【路透社倫敦二十一日電】英日經濟界會議，今日如下：英日經濟界會議，今日如下：

西歐黃金收市價

【路透社倫敦二十一日電】西歐黃金收市價，今日如下：西歐黃金收市價，今日如下：

日自民黨二百議員

【路透社東京二十一日電】日自民黨二百議員，今日施壓力，促三木辭職。日自民黨二百議員，今日施壓力，促三木辭職。

安哥拉游擊隊反擊

【美聯社里斯本二十一日電】安哥拉游擊隊，今日反擊，控制南方大部地區。安哥拉游擊隊，今日反擊，控制南方大部地區。

新沙皇採取攻勢就埋伏着失敗

【路透社莫斯科二十一日電】新沙皇採取攻勢，就埋伏着失敗。新沙皇採取攻勢，就埋伏着失敗。

哥倫比亞外長稱

【法新社波哥大二十一日電】哥倫比亞外長，今日表示，希望與中國建交。哥倫比亞外長，今日表示，希望與中國建交。

利雅得會議獲協議

【美聯社開羅二十一日電】利雅得會議，今日達成協議，各派下令遵守停火。阿拉伯高峯會，將於下週開議，定和平部隊細節。利雅得會議，今日達成協議，各派下令遵守停火。阿拉伯高峯會，將於下週開議，定和平部隊細節。

蘇商船隊附帶有軍事任務

【路透社莫斯科二十一日電】蘇聯政府今日發表公報，指蘇聯商船隊在北海及大西洋，正從事一項極大的規模，以圖壟斷航運，並向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。

蘇修威脅下的日本防務

【路透社東京二十一日電】蘇修威脅下的日本防務，今日如下：蘇修威脅下的日本防務，今日如下：

諾貝爾物理學和文學獎

【路透社斯德哥爾摩二十一日電】諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：

英日經濟界會議

【路透社倫敦二十一日電】英日經濟界會議，今日如下：英日經濟界會議，今日如下：

蘇修威脅下的日本防務

【路透社東京二十一日電】蘇修威脅下的日本防務，今日如下：蘇修威脅下的日本防務，今日如下：

諾貝爾物理學和文學獎

【路透社斯德哥爾摩二十一日電】諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：

英日經濟界會議

【路透社倫敦二十一日電】英日經濟界會議，今日如下：英日經濟界會議，今日如下：

西歐黃金收市價

【路透社倫敦二十一日電】西歐黃金收市價，今日如下：西歐黃金收市價，今日如下：

日自民黨二百議員

【路透社東京二十一日電】日自民黨二百議員，今日施壓力，促三木辭職。日自民黨二百議員，今日施壓力，促三木辭職。

安哥拉游擊隊反擊

【美聯社里斯本二十一日電】安哥拉游擊隊，今日反擊，控制南方大部地區。安哥拉游擊隊，今日反擊，控制南方大部地區。

新沙皇採取攻勢就埋伏着失敗

【路透社莫斯科二十一日電】新沙皇採取攻勢，就埋伏着失敗。新沙皇採取攻勢，就埋伏着失敗。

哥倫比亞外長稱

【法新社波哥大二十一日電】哥倫比亞外長，今日表示，希望與中國建交。哥倫比亞外長，今日表示，希望與中國建交。

利雅得會議獲協議

【美聯社開羅二十一日電】利雅得會議，今日達成協議，各派下令遵守停火。阿拉伯高峯會，將於下週開議，定和平部隊細節。利雅得會議，今日達成協議，各派下令遵守停火。阿拉伯高峯會，將於下週開議，定和平部隊細節。

蘇商船隊附帶有軍事任務

【路透社莫斯科二十一日電】蘇聯政府今日發表公報，指蘇聯商船隊在北海及大西洋，正從事一項極大的規模，以圖壟斷航運，並向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。

蘇修威脅下的日本防務

【路透社東京二十一日電】蘇修威脅下的日本防務，今日如下：蘇修威脅下的日本防務，今日如下：

諾貝爾物理學和文學獎

【路透社斯德哥爾摩二十一日電】諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：

英日經濟界會議

【路透社倫敦二十一日電】英日經濟界會議，今日如下：英日經濟界會議，今日如下：

蘇修威脅下的日本防務

【路透社東京二十一日電】蘇修威脅下的日本防務，今日如下：蘇修威脅下的日本防務，今日如下：

諾貝爾物理學和文學獎

【路透社斯德哥爾摩二十一日電】諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：

英日經濟界會議

【路透社倫敦二十一日電】英日經濟界會議，今日如下：英日經濟界會議，今日如下：

西歐黃金收市價

【路透社倫敦二十一日電】西歐黃金收市價，今日如下：西歐黃金收市價，今日如下：

日自民黨二百議員

【路透社東京二十一日電】日自民黨二百議員，今日施壓力，促三木辭職。日自民黨二百議員，今日施壓力，促三木辭職。

安哥拉游擊隊反擊

【美聯社里斯本二十一日電】安哥拉游擊隊，今日反擊，控制南方大部地區。安哥拉游擊隊，今日反擊，控制南方大部地區。

新沙皇採取攻勢就埋伏着失敗

【路透社莫斯科二十一日電】新沙皇採取攻勢，就埋伏着失敗。新沙皇採取攻勢，就埋伏着失敗。

哥倫比亞外長稱

【法新社波哥大二十一日電】哥倫比亞外長，今日表示，希望與中國建交。哥倫比亞外長，今日表示，希望與中國建交。

利雅得會議獲協議

【美聯社開羅二十一日電】利雅得會議，今日達成協議，各派下令遵守停火。阿拉伯高峯會，將於下週開議，定和平部隊細節。利雅得會議，今日達成協議，各派下令遵守停火。阿拉伯高峯會，將於下週開議，定和平部隊細節。

蘇商船隊附帶有軍事任務

【路透社莫斯科二十一日電】蘇聯政府今日發表公報，指蘇聯商船隊在北海及大西洋，正從事一項極大的規模，以圖壟斷航運，並向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。公報指出，蘇聯商船隊，正以極大的速度，向西方各國之命脈，產生嚴重的戰略性影響。

蘇修威脅下的日本防務

【路透社東京二十一日電】蘇修威脅下的日本防務，今日如下：蘇修威脅下的日本防務，今日如下：

諾貝爾物理學和文學獎

【路透社斯德哥爾摩二十一日電】諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：諾貝爾物理學和文學獎，今日如下：

英日經濟界會議

【路透社倫敦二十一日電】英日經濟界會議，今日如下：英日經濟界會議，今日如下：

迅 魯

遺失聲明

第一八號影製片廠製

分類廣告

每週四夜
此等

民國八年

領極，認真地參加
動員、教誨與選分
離，北京團員大
主席到過和陽整過
微細報表演。

革毛主席遺志，取
志為目的黨中央局
同一切背叛馬列主
主席指示，風修正
司馬黨無權的人門
級革命事業進行到

二十日電】

珍珠

周海嬰談《魯迅》照片集

中國新聞社記者

傾軋，認真地參加
動員、教課與團分
隊，北京團員個人
主席到過和倪聚過
面匯報表演。

志氣昂貴的黨中央局
主席指示，周修正
司黨無權的入門
級革命事業進行到

十一月吧！

大軍民隆重舉行集會遊行

•

要三不
鬥爭。

其
國
明
自
顯
果
忠
家
臣

遺失聲明

迅與家人的合影。海嬰同志站左，這裏面有苦路上的互相扶持，苦鬥爭歷程的苦，十年煉獄的苦，借畫圖拾遺，聊盡革命的道路珍貴的。

一起的照片，使他們在一年一月四日充一幅照片後，於這幅照片上，無憾地首詩：「無憾地知吾興風狂是魯迅兄矣。」樣，內心中心迅一歲與五上九月二十五日可以看出父別是那張「五迅生前將遙張筆中海嬰的鉛筆

第一八號影製片廠製

分類廣告

每週四夜
此等

民國八年

在北京參加一
戰兵團報表演
人員，熱烈主
導師毛澤東主
導團集和籌備
要決定。他們

迅極力培養中
八藝社一學辦
最後九幅在第
照片，是魯迅
生事物的真實
展覽會上的開
無束，談笑自
說，一新的自
年的藝術，最
當然！不過一
却非先有道韻

國際友人的交
沐特萊等的交
編輯《活的中

照片

領極，認真地參加
動員、教誨與選分
離，北京團員大
主席到過和陽整過
微細報表演。

革毛主席遺志，取
志為目的黨中央局
同一切背叛馬列主
主席指示，風修正
司馬黨無權的人門
級革命事業進行到

二十日電】

珍珠

在北京參加薩賴表演大會
廿七省市區用徑運動員
決與篡黨奪權的人鬥爭
指出中央兩項決定表達了億萬人民的共同

國名墨游九 次

這次應舉表關大前從一千日開始，到十一日結束。他們在表演中，你追我趕，力爭上游，不斷創造新的成績，有解放軍、冀南、陳江、安徽、江西、北京八個單位的項鍊員參加了四百里競走和手榴彈兩項比賽紀錄。還有些運動員刷新了本省、本市紀錄。

向工農兵團體表演的任務。

蘇聯三大代表之一，蘇共中央第一副

第三世界國家和人民反帝、反霸、反殖的鬥爭，越來越猛烈地衝擊着蘇聯帝國主義。

第二世界的國家和人民對蘇聯社會帝國主義的不滿、反抗和警惕，也不斷增強。新通過華沙條約的、經互會和華多邊連通，從政治、經濟、軍事和外交上對東歐國家實行全面控制，並派駐五十萬軍隊，使該區人民深受其害。

維持其殖民主義統治，東歐人民深受其害，但是壓迫愈深，反抗就愈烈，滿腹怨火。

強大，張牙舞爪，其欺詐、兇殘、卑鄙、陰險、狡詐，人民要革命，正成為萬代流傳的歷史潮流。而採取「攻勢」，對外擴張的蘇聯社會帝國主義已陷於世界人民包圍之中，內外交困，危機四伏。天下大亂之下，如果新沙皇繼續一意不顧而發動新的世界戰爭，必將遭滅亡。

【新華社北京二十一日電】

坡星
業地
三不
才不
親衣
降世

【中央社新加坡十一日電】新加坡昨晚全市停電。過半鐘頭，便該工潮市陷於癱瘓狀態。

電流中斷是由當地時間下午四時至六時三十分，至少短一小時後，電燈和電力供應不正常地恢復。停電期間，交通擁塞，據有數以百計住在高樓大廈的工人被困於升降機內。

警方報道，在停電期間沒有傷亡報告。

匪報表演大會
市區用徑運動員

對總統汪帝帝國
也不斷增強。新
事和外交上對外
東歐人民受其
意烈，滿腔怒火

神祕而人的。環顧全球，國家要獨立，民族要解放，人民要革命，正成為舊時代不可抗拒的歷史潮流。而採取「攻勢」，對外侵略擴張的蘇聯社會主義已陷於世界人民的重圍包圍之中，內外交困，危機四伏，正在一天天地墮落下去。如果新沙皇繼續冒天下之大不韙而發動新的世界戰爭，必將遭到徹底毀滅。

【新華社北京二十一日電】

【中央社倫敦二十日電】
據官方通訊社消息：英國政府宣佈，在停電期間沒有傷亡報告。
據官方通訊社消息：英國政府宣佈，在停電期間沒有傷亡報告。
據官方通訊社消息：英國政府宣佈，在停電期間沒有傷亡報告。

門志昂謝，經過三天的努力，勝利完成了這次向工農兵團報表演的任務。
這次隨報表演大會從十七日開始，到十九日結束。他們在表演中使我感到，力量上



又可能有人撈到盤滿鉢滿

【本報訊】最近幾天來，由於證券市場，特別是股票市場，表現得相當疲軟，雖然有人大手撈出股票，但多數人卻是撈到一盤散沙。在這種情況下，有人撈到盤滿鉢滿，這是不太可能的。不過，如果有人在股票市場上，能撈到一盤散沙，那也是可能的。這就需要有人能撈到一盤散沙，這就需要有人能撈到一盤散沙。

證券交易史上最大收購

豐德會購收擬又現後奶牛購收繼地置

【本報訊】豐德會最近宣佈，將收購豐德會，這將是證券交易史上最大的一次收購。豐德會最近宣佈，將收購豐德會，這將是證券交易史上最大的一次收購。豐德會最近宣佈，將收購豐德會，這將是證券交易史上最大的一次收購。

併吞活動始終在激烈地進行

【本報訊】最近幾天來，由於證券市場，特別是股票市場，表現得相當疲軟，雖然有人大手撈出股票，但多數人卻是撈到一盤散沙。在這種情況下，有人撈到盤滿鉢滿，這是不太可能的。不過，如果有人在股票市場上，能撈到一盤散沙，那也是可能的。這就需要有人能撈到一盤散沙，這就需要有人能撈到一盤散沙。

香港總商會中國貿易部經理蔡昭明說

外商紛要求與中國多做生意

交易會貿易洽談和成交活躍

新產品增多 質量又有提高 新包裝令人滿意

【本報訊】香港總商會中國貿易部經理蔡昭明說，外商紛紛要求與中國多做生意，交易會貿易洽談和成交活躍。新產品增多，質量又有提高，新包裝令人滿意。蔡昭明說，外商紛紛要求與中國多做生意，交易會貿易洽談和成交活躍。新產品增多，質量又有提高，新包裝令人滿意。

美中友協會長訪華過港說

中共中央兩項決定

受到中國人民擁護

該會為促進美中國人民友誼的發展而努力

【本報訊】美中友協會長訪華過港說，中共中央兩項決定，受到中國人民擁護。該會為促進美中國人民友誼的發展而努力。美中友協會長訪華過港說，中共中央兩項決定，受到中國人民擁護。該會為促進美中國人民友誼的發展而努力。



港抵州廣由天昨國華訪協友中加華哥溫

魯迅逝世四十周年

教聯今有紀念晚會

【本報訊】魯迅先生逝世四十周年，教聯今有紀念晚會。魯迅先生逝世四十周年，教聯今有紀念晚會。魯迅先生逝世四十周年，教聯今有紀念晚會。

南海諸島昨天首映

影片以大量歷史事實證明南海諸島自古以來就是我國的領土

【本報訊】南海諸島昨天首映，影片以大量歷史事實證明南海諸島自古以來就是我國的領土。南海諸島昨天首映，影片以大量歷史事實證明南海諸島自古以來就是我國的領土。

園物動京北

港香贈物動

【本報訊】北京動物園贈送動物，香港動物園贈送動物。北京動物園贈送動物，香港動物園贈送動物。北京動物園贈送動物，香港動物園贈送動物。

向陽牌 鹿茸酒

滋陰養血 健脾補腎

成份：鹿茸、人參、熟地、鹿筋、北芪等

適應：氣血兩虧 神經衰弱 津液不足 疲勞過度 男女老幼 四季咸宜

國貨公司 酒行有售

香港代理處：德信行有限公司

香港經銷處：大德貿易有限公司電話：5-439370

溫哥華加中友協訪華團抵港

團長談毛主席著作

說加拿大人民都盼望毛主席著作

第五卷及毛澤東全集出版

置地擬收購會德豐

雙方同時宣佈已同意展開討論

集信書迅魯

行發港抵運

字萬十九近卷兩下上

在荷蘭北部一處海港

兩華籍男女被槍殺

兩人可能是運毒者 兇手疑為黑社會分子

週末報

第四十三期 明天出版

共同的心願 堅強的鬥志 幾位老作家憶魯迅

蘇聯社會帝國主義沒有什麼好怕

秋李交易會特刊

亞洲羽毛球錦標賽前哨

在紐約住酒店 (四海雜誌)

男女老少咸宜 四季咸宜

天氣預報

今天：多雲，有雨，氣溫：15-20度

明天：多雲，有雨，氣溫：15-20度

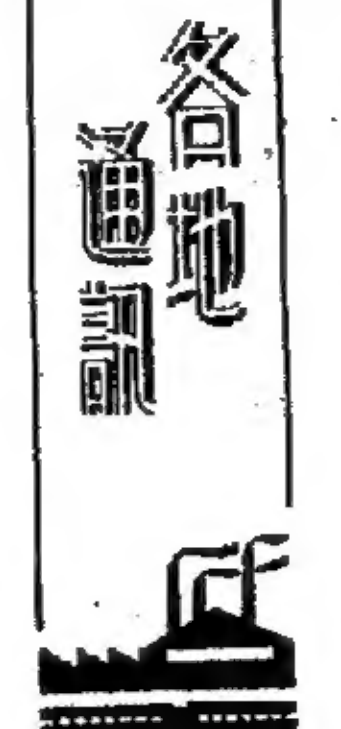
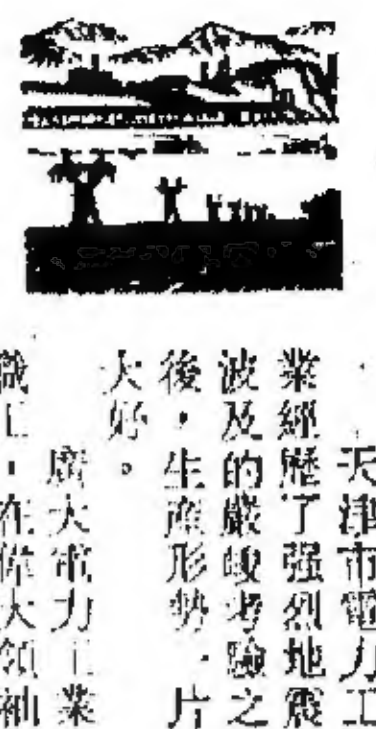
後天：多雲，有雨，氣溫：15-20度

石油氣漲價

【本報訊】石油氣漲價，石油氣漲價，石油氣漲價。

天津電力工業發展展覽會

形產生，後之驗考境嚴的及波震地烈強歷經
電發的天一廠電發個一市津天在現。好大片一熱
。和總的電發月個一市全前故解於等就量



以上在生學海地接接山真南雲

用五種語言教學

記廣西融水苗族自治縣的苗族教師

苗語、漢語、英語、粵語、國語，這五種語言，在廣西融水苗族自治縣的苗族教師中，是必須掌握的。這些教師，為了使苗族人能學到現代科學知識，不惜犧牲健康，日夜兼程地工作着。

苗族人，由於語言不通，長期以來，處於閉塞狀態。解放後，政府為了發展苗族的經濟和文化，特設苗族自治縣，並推行苗語教學。苗族教師們，為了適應這一需要，紛紛學習多種語言。有的教師，為了學好國語，甚至不惜辭去工作，到外地去學習。有的教師，為了學好英語，每天利用业余时间，聽收音機，讀英文書。有的教師，為了學好粵語，經常到廣州去聽戲，學口頭禪。

這些教師們，不僅自己學，還教別人。他們在學校裏，用多種語言教學生。有的教師，在教國語時，先用苗語講，再用國語講。有的教師，在教英語時，先用苗語講，再用英語講。有的教師，在教粵語時，先用苗語講，再用粵語講。這樣，學生們就能很快地學到各種語言，並應用於實際。

汕頭的化學工業

汕頭，位於廣東省東南部，是一個重要的港口城市。近年來，汕頭的化學工業得到了迅速發展。目前，汕頭已擁有數十家化學工廠，生產各種化學產品。這些工廠，不僅為汕頭的經濟發展做出了貢獻，也為國家的工業建設提供了支持。

汕頭的化學工業，主要集中於石油煉製、鹽鹼加工、有機合成等領域。其中，石油煉製是汕頭化學工業的支柱。汕頭擁有豐富的石油資源，通過煉製，可以生產出各種石油產品，如汽油、柴油、煤油等。這些產品，不僅供不應求，還出口到國外。

除了石油煉製，汕頭還發展了鹽鹼加工和有機合成工業。鹽鹼加工，主要是利用海鹽和天然鹼，生產各種鹽鹼產品。有機合成，主要是利用各種有機原料，合成各種有機化合物。這些產品，廣泛應用於農業、工業和日常生活中。



河津集鎮展新顏

——京杭大運河江蘇浙江段巡禮之五

河津，位於京杭大運河江蘇浙江段，是一個歷史悠久的集鎮。近年來，河津集鎮發生了巨大的變化，展現出了新的面貌。街道寬敞，房屋整齊，商業繁榮，交通發達。這些變化，不僅改善了河津集鎮的居住環境，也促進了當地的經濟發展。

河津集鎮的變化，主要得益於京杭大運河的開發和建設。京杭大運河，是中國歷史上著名的水運通道，也是世界長城之一。近年來，政府加大對京杭大運河的開發力度，疏浚河道，加固堤防，提高了運河的通航能力。這使得河津集鎮的交通更加便利，商業更加活躍。

除了交通和商業的發展，河津集鎮的居住環境也得到了改善。政府投資興建了多棟新房屋，整修了街道，增加了綠化面積。這些措施，使得河津集鎮的居住環境更加舒適，吸引了更多的人口遷入。

山鄉新貌

山鄉，位於山區，是一個風景優美的地方。近年來，山鄉發生了巨大的變化，展現出了新的面貌。山鄉的農民，通過辛勤勞動，創造了豐收的喜悅。山鄉的風景，吸引了越來越多的遊客前來觀光。山鄉的經濟，得到了迅速發展。

山鄉的變化，主要得益於政府的扶持和農民的努力。政府投資興建了道路、橋樑、學校等設施，改善了山鄉的基礎設施。農民們，通過學習科學技術，提高了生產效率，增加了收入。這些措施，使得山鄉的經濟得到了發展，生活得到了改善。

山鄉的風景，是山鄉的一張名片。山鄉擁有秀麗的山川、清澈的溪流、茂密的森林，吸引了越來越多的遊客前來觀光。遊客們，在山鄉度假，享受大自然的恩賜，也為山鄉的經濟發展做出了貢獻。

七彩的肥皂泡

七彩的肥皂泡，是童年最美好的回憶。在陽光下，肥皂泡會折射出七彩的光芒，讓人感到心曠神怡。肥皂泡雖然脆弱，但它的存在，卻給人們帶來了無限的歡樂。

肥皂泡的產生，需要水和肥皂。當水和肥皂混合在一起，並被攪拌時，就會產生肥皂泡。肥皂泡的顏色，是由於光的干涉作用產生的。當光線照射到肥皂泡上時，一部分光線會直接反射出來，另一部分光線會進入肥皂泡內部，經過多次反射後，再反射出來。這兩部分光線，由於光程差的存在，會發生干涉，從而產生七彩的光芒。

肥皂泡雖然脆弱，但它的存在，卻給人們帶來了無限的歡樂。孩子們喜歡吹肥皂泡，看著肥皂泡在空中飄蕩，感到心曠神怡。大人們也喜歡吹肥皂泡，因為肥皂泡能讓人暫時忘記煩惱，享受當下的快樂。

劍網塵絲

劍網塵絲，是江湖中的一段傳奇。它發生在一個偏僻的山村，涉及到了江湖中的各大門派。劍網塵絲的主人，是一個武功高強、性格豪爽的男子。他的故事，在江湖中傳頌多年，成為了一段佳話。

劍網塵絲的主人，名叫張三。他是一個普通的農民，但天賦異秉，武功高強。他一生行俠仗義，扶危濟困，深受鄉鄰愛戴。他的故事，在江湖中傳頌多年，成為了一段佳話。

劍網塵絲的傳說，吸引了江湖中的各大門派。他們紛紛來到張三的家鄉，想要見識一下張三的真面目。張三為了保護鄉鄰，不得不出手。他與各大門派的高手，展開了激烈的鬥爭。最終，張三憑著自己的智慧和勇氣，獲得了勝利。

三姑開始談話

三姑，是一個性格開朗、熱情大方的女子。她開始談話，是為了向大家介紹自己。她談到了自己的成長經歷、工作情況和未來計劃。她的談話，吸引了眾人的注意，大家紛紛圍攏過來，聽她說話。

三姑的談話，內容豐富、生動有趣。她談到了自己的童年，談到了自己的求學經歷，談到了自己的工作。她的談話，不僅讓大家了解了她的生活，也給大家帶來了歡樂。

三姑的談話，也反映了當前社會的現狀。她談到了農村的生活，談到了城鎮的繁榮，談到了國家的發展。她的談話，讓大家看到了國家的進步，也對未來充滿了信心。

三姑開始談話

三姑，是一個性格開朗、熱情大方的女子。她開始談話，是為了向大家介紹自己。她談到了自己的成長經歷、工作情況和未來計劃。她的談話，吸引了眾人的注意，大家紛紛圍攏過來，聽她說話。

三姑的談話，內容豐富、生動有趣。她談到了自己的童年，談到了自己的求學經歷，談到了自己的工作。她的談話，不僅讓大家了解了她的生活，也給大家帶來了歡樂。

三姑的談話，也反映了當前社會的現狀。她談到了農村的生活，談到了城鎮的繁榮，談到了國家的發展。她的談話，讓大家看到了國家的進步，也對未來充滿了信心。

三姑開始談話

三姑，是一個性格開朗、熱情大方的女子。她開始談話，是為了向大家介紹自己。她談到了自己的成長經歷、工作情況和未來計劃。她的談話，吸引了眾人的注意，大家紛紛圍攏過來，聽她說話。

三姑的談話，內容豐富、生動有趣。她談到了自己的童年，談到了自己的求學經歷，談到了自己的工作。她的談話，不僅讓大家了解了她的生活，也給大家帶來了歡樂。

三姑的談話，也反映了當前社會的現狀。她談到了農村的生活，談到了城鎮的繁榮，談到了國家的發展。她的談話，讓大家看到了國家的進步，也對未來充滿了信心。

三姑開始談話

三姑，是一個性格開朗、熱情大方的女子。她開始談話，是為了向大家介紹自己。她談到了自己的成長經歷、工作情況和未來計劃。她的談話，吸引了眾人的注意，大家紛紛圍攏過來，聽她說話。

三姑的談話，內容豐富、生動有趣。她談到了自己的童年，談到了自己的求學經歷，談到了自己的工作。她的談話，不僅讓大家了解了她的生活，也給大家帶來了歡樂。

三姑的談話，也反映了當前社會的現狀。她談到了農村的生活，談到了城鎮的繁榮，談到了國家的發展。她的談話，讓大家看到了國家的進步，也對未來充滿了信心。

三姑開始談話

三姑，是一個性格開朗、熱情大方的女子。她開始談話，是為了向大家介紹自己。她談到了自己的成長經歷、工作情況和未來計劃。她的談話，吸引了眾人的注意，大家紛紛圍攏過來，聽她說話。

三姑的談話，內容豐富、生動有趣。她談到了自己的童年，談到了自己的求學經歷，談到了自己的工作。她的談話，不僅讓大家了解了她的生活，也給大家帶來了歡樂。

三姑的談話，也反映了當前社會的現狀。她談到了農村的生活，談到了城鎮的繁榮，談到了國家的發展。她的談話，讓大家看到了國家的進步，也對未來充滿了信心。

三姑開始談話

三姑，是一個性格開朗、熱情大方的女子。她開始談話，是為了向大家介紹自己。她談到了自己的成長經歷、工作情況和未來計劃。她的談話，吸引了眾人的注意，大家紛紛圍攏過來，聽她說話。

三姑的談話，內容豐富、生動有趣。她談到了自己的童年，談到了自己的求學經歷，談到了自己的工作。她的談話，不僅讓大家了解了她的生活，也給大家帶來了歡樂。

三姑的談話，也反映了當前社會的現狀。她談到了農村的生活，談到了城鎮的繁榮，談到了國家的發展。她的談話，讓大家看到了國家的進步，也對未來充滿了信心。

天津電力工業發展展覽會，是天津歷史上規模最大的一次工業展覽會。展覽會展示了天津電力工業的發展成果，也展示了全國電力工業的發展水平。展覽會的舉辦，不僅促進了電力工業的發展，也為天津的經濟建設做出了貢獻。

展覽會分為多個展區，包括電力設備展區、電力技術展區、電力安全展區等。每個展區都展示了最新的電力技術和設備，吸引了大量的參觀者。參觀者們，通過觀看展覽，了解了電力工業的發展現狀，也為電力工業的發展提供了參考。

展覽會的舉辦，也為天津的經濟發展注入了動力。展覽會吸引了大量的投資商和企業，為天津的經濟發展提供了資金支持。展覽會的舉辦，也為天津的工業建設提供了借鑒，促進了天津工業的發展。

(新華社圖片)

止。更正確的說法是：在突觸傳遞過程中，由於淋巴腺的原型阻止移動的因子（factor）的西瑪斯的研究結果指出，血中的多寡和注意當用 A——種維生素 C、M、S 的病前就發生動物和人類這種研究的上移用在人

生病，這是八病敵很相似方是骨髓，怕，如缺乏，也能引起

骨中經中提
者注對在
C、H、病
得到發育
到 12 歲，便
到人工引致
（1）固體
服，兩百低

化學與工程

香港歐洲貨
的公共關係委員
日舉行午餐會招
。午餐會由該聯

運轉會上，昨有消息說，蘇聯「遠東輪船公司」選計對於明年秋，派出一些新型大船直航香港，對於奧州生利，派出的這些新型大船更多的港貨運往美國西岸的總貨量中，它已占據了一成以上。美商西岸航線，目的是要擠占更多的港貨運往美國。

變為海軍人員，這就已經有一非商人的因素在內了。而且，蘇聯海軍的工資究竟有多少？蘇聯商船廠的經營成本又怎樣計算？這都是別國航海所無法知曉的。一位航商表示，我們不怕商業上的公平競爭。但像蘇聯船公司，

蘇聯船搶收港貨往歐洲，運費約比公會船低三成。蘇聯公司擬於明年改派大船直航港澳西岸線，加強爭奪貨運。航商指責蘇船着眼于擴大蘇聯勢力範圍，並對此表示不滿和反對。

公司擬於明年改派大船直航港澳西岸線，加強爭奪貨運。航商指責該船着眼於擴大該聯勢力範圍，並對此表示不滿和反對。

梭織針織男恤限額却用不完

[illegible]

以訂明年春夏恤佔多數

部分工廠生產現正在復轉繁忙

【本報訊】最近分計織廠訂入海外染料織品，較前幾年在市上吸購已漸減少。免賠虧織隨着增進。

據商人說，最近西德、中東和繁化，並在市上增購此品的廠家生產復轉忙，如七十支雙股原白

港製化學纖維針織品，目前計織廠止購。毫和五元二毫之間，一百支雙股每碼約成日本、台灣所產絲和兔染發化學原料為多。但台灣貨價昂貴，因來價稍昂，故市場大數仍相繼壓低。例

尼綸絲每磅成七元五
日棉七元六角
四元七角八毫，染色
三六。
一〇五美元買價一九〇・四〇，賣價一九一・三六。

①一百美英買價二三・五七，賣價三一・一五。
②一百美英買價二三・五七，賣價三一・一五。

舶來秋冬貨大量到

今年倒貨比去年早

來貨量已佔訂貨總量八成左右

漂染生布存加布工
多還有些開動

織機放慢生產，多數廠家只維持開動生產力的五成。

據蘇南說，漂染工業的廠家最近仍需要繼續放慢生產。由於本地染料廠需要加工漂染業生產未能回轉，而花色布的外銷亦無大量起色，銷售甚好。

據洋百貨商人說，今年起來漂染業，自去年起，目下已經濟淡化的牛仔布有大量存貨，比去年還多。

秋冬貨品，仍為染業佔大多數，其次為羊毛織品如各種衫毛衫、羊毛襪、圍巾、毛呢、羊毛製成上用品、傢俱及五金製品等。現在已深，新貨將大批抵滬，商人多將貨分批提

【本報訊】舶來秋冬貨品已大量運到，部分新貨抵滬後，商人多即將服裝近日上市。秋季服裝近日上市。

秋冬貨品，仍為染業佔大多數，其次為羊毛織品如各種衫毛衫、羊毛襪、圍巾、毛呢、羊毛製成上用品、傢俱及五金製品等。現在已深，新貨將大批抵滬，商人多將貨分批提

比較最近的大型洋貨公司生意甚佳，自本月初稍為增加，南朝綢工廠、華港公司貨數較豐。

【本報訊】七間銀行消息，七間說

近日生產減縮較顯著的是牛仔工業業務都平淡。

近日生產減縮較顯著的是牛仔工業業務都平淡。

最近有個別品種價格略見上升

商人對台輪來低價貨頗具戒心

【本報訊】本港訂入的，當時台灣商。但相信因此後可能此間拋出的壹佰萬磅，來得多，所以對此會擴一百二十餘萬元，鐵商不無產生一定的威脅。

最近雖然較前三十美元，但較數日貨仍便宜了近一十美元。目前而高比例之鋼條，與鋼捲增加，並鋪設路綫加寬，自然於轉銷條到港時，價格乃再穩定，一個

採用鐵條者將近近半數，船廠工人對台輪來的低價貨頗有戒心。最近本港據悉，最近增加採索使用鐵條增多。

黑皮登易買平定

顧客拊田七市竹曹拊

[illegible]

【本報訊】港幣美元匯價昨顯著下降，英鎊匯價則稍

對市情是受到影響。這些合海貨都是些時候由一些港商日美棉期貨價繼續上升了二、一〇美仙計算，二十日收三五、明三九〇七月份七七、四五十一九九七年三月份。

德馬克兌港幣的比率較前市略回順。昨日匯豐銀行掛出之外匯牌價，美匯銀行賣價降為四元八角半，即每百元比前市降了二、五港幣。

市上美元匯價的下跌，主要是受美元在歐洲外匯市場上下落所影響。據說西德馬克升值以後，市場對馬克需求仍銳，購進馬克者仍多，於是美元相對地貶低。

英鎊在歐洲外匯市場上對美元來說是較外匯市場上約美鎊劣勢士亦由每鎊兌一、六四三三元五角升至一、六五一美元。影響所及，此間英鎊時回升至八〇八，買價則升為七、九四五，即每鎊比前一港元。

歐洲續有拋
美元匯
每百美
馬克

【本報訊】昨日 聯合企業股亦跟

恒生指數升二點二，升為三點七十九點二。遠東指數升十二點七，升為一九五三點四八。金銀綜合指數升一點七二，升為三點四八。金銀綜合指數升一點七二，升為三點四八。金銀綜合指數升一點七二，升為三點四八。

電話 五一〇四六 六一五三

糖一百六十元。一磅
 江北竹每擔計零五
 元。二號九百五十
 元。三號八百五十
 元。至五萬二千五
 元。中厚什每擔四
 千四百元。上厚什
 每擔五千元。

港金價閃縮不定
 高低差額五元多

一、收市七毫
 二、收市七毫
 三、收市七毫
 四、收市七毫
 五、收市七毫
 六、收市七毫
 七、加息三元毫
 八、收市四八
 九、收市四八

一、收市四八
 二、收市四八
 三、收市四八
 四、收市四八
 五、收市四八
 六、收市四八
 七、收市四八
 八、收市四八

將世界經濟合作及發展組織的農業委員，預測本季世界小麥生產將

開為最，取本月九日收盤比上日收盤每兩略高三厘。原因是，前以歐洲金價三收市價較低，歐洲金價三收市價較低，金價為〇・三七五美元，比前跌〇・一五五美元。據世金價一・二五美元，跌一・二五美元，於去年增加。

連年以來，高產空前，達有期以來高產，將比一九五三年季增加百分之十五，而一九五三定的紀錄高水準增百分之五。

據稱，北美洲的生產已下新高紀錄，加拿大的產量加了五百四十萬噸而達二千一百萬噸的高產。美國的產量為七千八百一十萬噸，也達新高紀錄。

據今年產量約有八千六百萬噸。

又一九七六年伊拉克的小麥豐收，共一百二十萬噸，比一九七五年增加百分之

日本商人在交易會
先後暢成大量豆類
到廿日共達一萬一千噸

○時事社東京二十日電 據日方消息 直江有國人土二十日傍晚
獲的風息稱 在廣州交易會繼續洽購中國小豆 一噸 最高公司成交

開出頭盤 比上日 十五。

聞西德匯銀行賣價為二〇三・七五，買價為一九八・克比前回跌〇・三港元。其他幾種主要外匯銀行買

亦改低，新價如下：

瑞士匯實價，二〇
一，買價一九五，五，賣
價，一八九五，五，即
加匯實價，五〇六
元，買價四九五，三，即
加元少兌一，八五港元
匯實價，一〇〇，二五
實價，九六，三五，日匯
價，一，六九二，五，實價
六四八，八，新加坡匯實
二〇〇，一五，買價

兌港幣一元半

價昨急降

跌英鎊則稍升

（五）四。

【本報訊】據法新社巴黎二十一日消息，該日巴黎外匯市呈緊張狀態，投資人恢復購買西德馬克，美元及英鎊重新受到壓

10月25	太香鐵福	古島行來
10月26	太香鐵福	古島行來
10月26	太香鐵福	古島行來
10月27	太香鐵福	古島行來
11月1	太香鐵福	古島行來
11月4	太香鐵福	古島行來
11月8	太香鐵福	古島行來
11月11	太香鐵福	古島行來


 第三版收買
 開行
 日十月廿五日
 日十月廿九日
 日十一月八日
 合蘇線
 及黃浦彩虹總配
 oun Tyrolkon
 月十一日開行
 十四日開行

新光
M.S. "SUN K WONG"
由大連來。
定於十月廿二日下午抵港。

和源
M.S. "MOOLGAR"
由天津來。
定於十月廿五口晨抵港。

「百利達」
M.S. "BARCLAY PROGRESS"
由天津來。
定於十月廿六日晨抵港。

請各收貨人逕來本公司辦理領貨手續。

華英企業有限公司啓

中國銀行大廈五樓。電話。四一六。

產量更慢

成六力產生動
成五工開能只

現在本地消費的和外銷的牛仔布，有一部分是運到舊存貨，這又影響新近委託加工漂染的牛仔布大為減少。現在酒染廠接人的委託加工業務，比不久前還要減少一些，因之，放慢生產狀況依然未獲改善。目前各廠要分期採取停開夜班、減少開工日數、停開一部分機路等辦法來放慢生產，多數工廠只能維持開工六成，少數工廠僅能開工五成。

近日生產漸增緩慢著的是牛仔布，但其他有料的委託加工業務都平淡。

以前來舊存貨今年訂貨的前幾七成八或左右，其餘的一部分貨將於本月份內或下月初便可抵港，最近要到的舶來衣類食品，如羊裝和各種羊毛衫、國產英國貨品較多，其次則為法國、日本、意大利及西貢、上海市上亦開始有部分提出，現在已是秋冬貨上市了。

已抵港的舶來品銷售旺季的開始，

【本報訊】綢緞、收市時，有上升，

各月期貨，即一、二月份，八、九、十月份，八〇、一、二月份，六七、七八、六八、六九。

美棉

再扳高

二十日美棉期貨價繼續
每包上升了二。一〇美

磅萬仙計算，二十日收
一。三五，明至三月份
月份，八二。九〇，七月
月份，七。四五，十
上，一九七八年三月份，
〇。二港元。

港市美元匯價仍跌，
主要是受美元在歐洲外匯市
場上下降所影響。據說因德
國克升值以後，市場對馬克
需求仍銳，德國馬克尚仍多
於是美元相對被壓低。

英鎊在歐洲外匯市場上
對美元來說還是穩固貨幣。紐
約英鎊告額士亦由每鎊兌
六。四三美圓回升至六。六五
一美元。影響所及，此間英匯銀行買
價仍回升為八。〇八，買價則升為七。九四五，即每鎊比前多兌〇

美元匯價
每百美元少
馬克匯價

[illegible]

港幣匯兌是匯價的左腳，主要是受美元在歐洲外匯市場上下降所影響。據說西德馬克升值以後，市場對馬克需求仍盛，轉而對美元者仍多，於是美元相對較鬆廉。

英鎊在歐洲外匯市場上對美元來說是匯價的右腳。紐約對倫敦匯率上每鎊值七十一點四三美元，而倫敦對紐約則六十四點三八美元。○八，買價則升為七十九點五二，即每鎊比前多見○

影響所致，此間英匯銀行賣

美元匯價

每百美元少
馬克匯價

元。加匯實價，五〇六。六，買價六三，即每百，買價六八五。五港元。法加元兌一，八五。五。法匯實價，一〇〇。二五。買價，九六。三五。日匯實價，一。六九。二五。買價，一。六四。八。新加坡匯實價，一。〇。三五。買價，一。九

捷馬輪二
JE. SMAG II (1961)
 十月廿六日抵港 廿
 直放：婆羅乃
 貨艙代理：
太來船務有限公司
 香港中環怡和大厦十五樓
 電話：D 228301-7 B

昨急降
港幣一元半
跌英鎊則稍升

【本報訊】據法新社巴黎二十一日消息，該日巴黎外匯市場再緊張，炒匯投資者，紛紛購買西德馬克、美元及英鎊，重新受到壓力。

H S I L I
(PHILIPPINE)
香港至沙巴、汶萊
定期航線
捷馬輪二
JE SMAG II (1966)
十月廿六日啟港 廿
直放：婆羅乃
貨載代理：
太來船務有限公司
香港中環皇后大道中十五號
電話：D 228101、767

球證被毆事件尚有下文之際 東方今天又出戰海峰

打波要注重精神毋須須招相向 連日細雨作濕地戰海峰佔優勢



【本報訊】甲組足球賽東方對海峰之戰，今天下午二時四十分在跑馬地舉行，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

宜得陣變昨昇東 華光挫皮一個三

「隊部零三」是仍今至華光



(攝者記社聞新國中) 城長里萬覽遊京北在園訪聯聯港香



東昇昨有陣變，華光一皮挫三，「隊部零三」是仍今至華光。

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

迎戰澳洲足球隊

港脚人選昨產生

全隊十六名不分正副選

客軍明抵港隨即招待記者

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

足總發表下周賽程

愉光先後出戰精南

愉光先後出戰精南

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

世界排球外圍賽

排聯昨定票價

排聯昨定票價

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

亞洲女籃賽籌委會

已選出大會職員

已選出大會職員

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

我國舉重隊月杪訪日

足球隊六比二勝阿爾巴

足球隊六比二勝阿爾巴

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

威爾士獲准參加歐洲賽

洛杉磯一球員性命垂危

洛杉磯一球員性命垂危

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

昇光濕地演好波

昇光濕地演好波

昇光濕地演好波

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

光華援兵

光華援兵

光華援兵

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

光華援兵

光華援兵

光華援兵

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

光華援兵

光華援兵

光華援兵

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

光華援兵

光華援兵

光華援兵

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

光華援兵

光華援兵

光華援兵

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

光華援兵

光華援兵

光華援兵

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

光華援兵

光華援兵

光華援兵

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

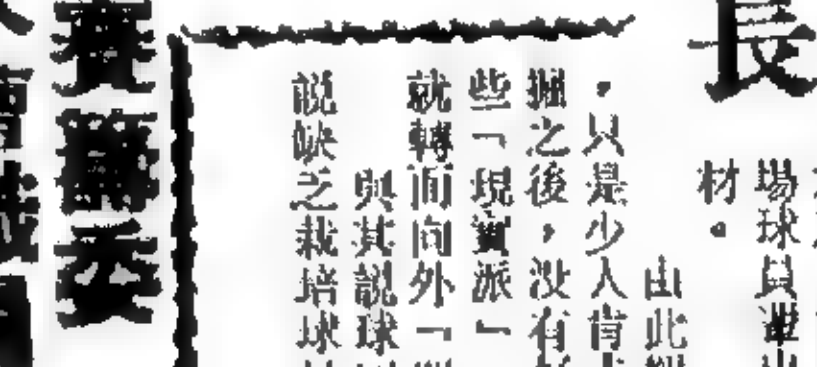
光華援兵

光華援兵

光華援兵



軍(右)國陣箱為國。華光勝一三以昨昇東。阻力旁在士德，入港聯。



軍(右)國陣箱為國。華光勝一三以昨昇東。阻力旁在士德，入港聯。

今日入口船隻			
船名	由何處來	代理	公司
APJ PROT (下午)	日本	A22	怡和
SUN KWONG (下午六時)	大連	A14	太古
STRAAT ALGOA (下午六時)	新加坡	A33	太古
PATRICIA M (下午)	日本	B11	太古
EASTERN SATURN (下午)	日本	B16	太古
THE MAIYAN (下午八時)	日本	A23	太古
STRATHCONON (下午)	日本	B12	太古
TA TUNG (下午)	日本	A34	太古
ADVADA (下午九時)	歐洲	B13	太古
GOLDEN GUINE (下午)	歐洲	B14	太古
PERVOMAYSK (下午)	歐洲	B15	太古
MING CHUNG (下午)	歐洲	B16	太古
今日出口船隻			
船名	往何處	代理	公司
APJ PROT (下午)	日本	A22	怡和
SUN KWONG (下午六時)	大連	A14	太古
STRAAT ALGOA (下午六時)	新加坡	A33	太古
PATRICIA M (下午)	日本	B11	太古
EASTERN SATURN (下午)	日本	B16	太古
THE MAIYAN (下午八時)	日本	A23	太古
STRATHCONON (下午)	日本	B12	太古
TA TUNG (下午)	日本	A34	太古
ADVADA (下午九時)	歐洲	B13	太古
GOLDEN GUINE (下午)	歐洲	B14	太古
PERVOMAYSK (下午)	歐洲	B15	太古
MING CHUNG (下午)	歐洲	B16	太古

明日入口船隻			
船名	由何處來	代理	公司
TANGA (下午)	新加坡	A24	太古
TOSHI MARU (下午)	日本	A25	太古
NIKOLAY SEMASHKO (下午三時)	日本	A26	太古
YOSHIO MANTA (下午五時)	日本	A27	太古
ADVADA (下午)	歐洲	B17	太古
ANNA MAERSK (下午)	歐洲	B18	太古
GATEWAY CITY (下午)	歐洲	B19	太古
ORT. QUEEN (下午)	歐洲	B20	太古
PIONEER PRIMORVIA (下午)	歐洲	B21	太古
NANTAO (下午九時)	日本	A28	太古
NAGAYA MARU (下午十時)	日本	A29	太古
SOCHOV (下午)	日本	A30	太古
明日出口船隻			
船名	往何處	代理	公司
MUNESIMA MARU (下午)	日本	A31	太古
SHIZUKA MARU (下午)	日本	A32	太古
PAKALONG SEKAYA (下午)	日本	A33	太古
JAPAN BEAR (下午)	日本	A34	太古
H.K. ISLAND (下午)	日本	A35	太古
OREGON (下午)	日本	A36	太古
ADRIAN MAERSK (下午)	歐洲	B22	太古
QUEEN STAR (下午)	歐洲	B23	太古
GOUDEN DANARKA (下午)	歐洲	B24	太古
TAI LAI (下午)	歐洲	B25	太古
MACONELLA MAERSK (下午)	歐洲	B26	太古
HAI MING (下午)	歐洲	B27	太古
SL. MCLEAN (下午)	歐洲	B28	太古
BONITA ACE (下午)	歐洲	B29	太古
STRAAT ALGOA (下午)	歐洲	B30	太古

明日出口船隻			
船名	往何處	代理	公司
APJ PROT (下午)	日本	A22	怡和
SHIZUKA MARU (下午)	日本	A32	太古
PATRICIA M (下午)	日本	B11	太古
MACONELLA MAERSK (下午)	歐洲	B26	太古
BONITA ACE (下午)	歐洲	B29	太古
STRAAT ALGOA (下午)	歐洲	B30	太古
輪船停泊表			
船名	代理	公司	泊位
ORIENT LONDON	A21	太古	1
STRAAT ALGOA	A22	太古	2
MAI JIN	A23	太古	3
YOSHIO MANTA	A24	太古	4
TAI CHUNG	A25	太古	5
BORIBANA	A26	太古	6

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長

【本報訊】昨晚足球賽，東方對海峰之戰，由於雨後地濕，球證被毆事件，尚有下文之際，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振，東方隊員在場上表現，頗有精神，但海峰隊員，則顯得萎靡不振。

買角之風不可長

買角之風不可長

買角之風不可長</

革命現代京劇《紅雲崗》



鄉親們歡送方鐵軍重慶前方。英雄的妻子將英雄珍藏的軍鞋送給方鐵軍。
The villagers give a warm send-off to Fang Tie-chun who is to leave for the front. Sister Ying's husband presents to Fang a pair of shoes made by his wife.



英雄向鄉親們敘述過去所經歷的動人情景，表達了軍民並肩打敵的堅強決心。
Sister Ying who has returned from a trip to support the army tells the villagers the moving scenes she has experienced and the determination of the army and the people to fight shoulder to shoulder against the Chiang brigands.

The modern revolutionary Peking opera "The Hungyun Mountains"

由山東省京劇團演出的革命現代京劇《紅雲崗》，在本屆交易會舉行期間，在廣州演出。

京劇《紅雲崗》描寫了中國人民解放戰爭時期，山東沂蒙山區革命老根據地的貧農婦女——英雄為救護和掩護一名解放軍傷員，在羣衆的支持下，不畏艱險，與敵人展開英勇機智的鬥爭，終於取得勝利。故事充分表現了革命人民與人民子弟兵之間深厚的無產階級情誼。

這裏是革命現代京劇《紅雲崗》的部分劇照。

英雄用自己的乳汁救護倒在地的解放軍傷員。

Sister Ying rescues the People's Liberation Army man Fang Tie-chun who fainted from a severe wound with her own milk and hides him in the Hungyun Mountains.

右一：敵軍上紅雲崗搜捕解放軍傷員方鐵軍，村支書趙正山（後排右一）帶領民兵趕到，全殲了這股匪。右二：英雄掩護方鐵軍，與敵展開鬥爭。右三：英雄向解放軍傷員方鐵軍的下落，英雄沉着機智地與敵人鬥爭，上山為傷員護送。

Right(1): The class enemies come to the Hungyun Mountains to search the wounded People's Liberation Army man Fang Tie-chun. The village Party branch secretary Wang Cheng-shan (1st, right back row) and the militia arrive and wipe out the landlord "home guard".

Right(2): The local despot and leader of a landlord "home guard" Tiao Kuei (1st, left) tries to inquire Sister Ying the whereabouts of the wounded P.L.A. man Fang Tie-chun. Calmly and resourcefully, Sister Ying gets rid of the enemy and carries food to Fang Tie-chun in the mountains.



中國名酒 芳香醇厚



貴州茅台酒

茅台酒產於中國貴州省，已有二百七十多年歷史。茅台酒以優質高粱為原料，以精選的小麥製成，進行多次發酵，並經過長期窖藏，方得酒味醇厚，所以茅台酒價昂貴，是酒中之佳品。

山西竹葉青酒

竹葉青酒產於山西，有悠久的歷史，自北魏時期開始，名震國內外。竹葉青酒以優質高粱為原料，配以竹葉、藥材，經多次發酵，並經過長期窖藏，方得酒味醇厚，所以竹葉青酒價昂貴，是酒中之佳品。

代理商：五豐行 電話：5-404021 電報掛號：NGRURJG(35/70)
經銷處：中國酒業貿易有限公司 電話：5-440205



中國·大連

刺五加 養生素

功能：

- * 扶正固本
- * 益智安神
- * 順氣化痰
- * 壯筋骨



中國化工進出口公司大連分公司經銷出口
地址：中國大連市斯大林路145號 電話：SINOCHIM TALIEN

香港代理商：華源公司 電話：香港 CIRECO 或 0230 澳門代理商：南光貿易公司 電話：NANWONG MACAO

交易會「糧油食品館」展出我國除台灣省外的二十九個省市自產區近二百種糧食作物、「農業學人寒館」也繼續展出七個先進典型，它們採棉、蠶生、育學人家中萬年向前。這些展出，扼要地向來賓展示了我國農業，一片欣欣向榮的景象。目前我國的糧種已舊得換新，從交易會的介紹來看，今年秋冬作物長勢尚好，今年又將是糧豐年。

我國農業連續十四年豐收。今年我國很多地區遭受嚴重自然災害侵襲，其中包括唐山一帶發生的強烈地震，和其他一些地方受洪水、旱災、冰雹、低溫及蟲害威脅。今年的豐收，是在戰勝這些嚴重自然災害的基礎上取得的。

河北省的遵化縣，距唐山只有七十多公里，它也遭受地震波及，但是，今年該縣在取得夏季人口數的基礎上，今年又將是個零記錄年。遵化縣在地震發生後，縣委幹部首先帶頭，與廣大社員羣衆一道，不分晝夜，白天種麥，晚上秋收，奪回在地震中所受的損失。該縣首領縣人黨黨委書記的住屋在地震中受到嚴重破壞，但他首先考慮的，不是自己的家，而是大隊的集體財產和田裏的作物，與風冒雨，進行搶救。

惠寧有營口縣，繼去年二月四日遭受強烈地震破壞後，今年春播以來，又遭受了比來有過的低溫的侵襲，八、九兩月該縣又下了兩次大雪。但該縣縣人在毛主席革命路線指引下，繼續發揚人定勝天的精神，僅今年糧食仍確保比好收成。營口縣人民為了迅速奪回地震中遭受的損失，減少災情影響，動用了五十天的時間，便完成了計劃內全年完成的公糧性農田基本建設。該縣人民在全面進行整地、人擔水興建的同時，還大力發展化肥，今年年初設計和動工興建的「年產一萬噸的化肥廠」，現在已經完成了百分之七十的工程。在今年春播前可投產。目前，該縣人民正在繼續興修農莊、旱井、防霜設施，集中力量進行春季造林，並進行農田基本建設，為明年的春耕做好準備。

今年七月十二日，江西省余干縣發生了解放以來第二次嚴重水災，水利損失一百多處遭到不同程度的破壞。水利是發展農業生產的命脈。在毛主席革命路線指引下，余干縣委積極領導大興水，用了五十天時間修復了被破壞的水利工程百分之七十，其餘的亦計劃在十一月初全部完成。該縣雖然受到洪水的最嚴重影響，但農業仍然奪得豐收。該縣人民除照常向國家交售糧糧之外，還拿出糧食支援廣南人民抗戰救災。

地處河西走廊的甘肅省武威縣，在去年豐收的基礎上，進一步進行水利建設和農田基本建設，今年以來打了二百四十多眼井，完成十二萬畝農田的基礎工程，百分之六十的農田實現條田化，使今年夏糧產量比去年增加百分之十五。該縣為了爭取更大的豐收，今年正在採掘砂礫土，科學種植，努力保，今年一熟必為兩熟。一部分人臉，敵歲超過十斤，並進行屯田實驗，不斷攀登新高峯。

在學人寒、貧及人寒臨的暴來性運動中，全國廣大農村你追我趕，一條條件較好的如廣東省惠崇縣，在轟轟的土整上舉則更高，今年十一月份的糧、林、牧、副、漁都有了較大幅度的增長，早稻水畝比去年增產百分之二點五，大畝增產百分之五點四六，花生增產百分之十五點四二，生豬飼養量增加百分之二點五，海洋捕撈水產品增加百分之四十四點八，其他如黃鮑、紅魷、水旱等，都有較大幅度的增長。現在晚稻长势喜人，豐收有望。一條條件較差的如湖南雙龍縣縣，他們以人豪為榜樣，發揚鬥牛更生，克服苦幹的革命精神，破除一些迷信，大搞中國的「田區墾殖」，山嶺開墾，土庫強墾，思慮不男嬰的陳舊觀念，進一步發揮人民公社、大、公的積極性，採取專業隊運動與專業隊結合的方法，努力改造自然，為發展生產創造了條件。今年全縣種植的棉八萬畝，木料、毛竹生產，今年九月截止，已完成本年計劃百分之八十五。糧食生產在晚稻豐收、山洪等多種自然災害下，早、中稻又獲豐收，晚稻面積比去年增加百分之四十，預計全年總產量將超過去年。

革命引進了生產力的發展。交易會農業型人葉蘭展出的每一個先進典型縣，以今年來所取得的真成績，向來賓作出了有力的證明。目前，一個學習毛土所著書的新高潮，正在全國廣大農村迅速全面鋪開，廣大群眾緊鑼，把懷念偉人韶山和郭帥土所提出的無窮無盡的力量，把祖國土新農村建設得更美好。

毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命，已經歷了光輝的十年。在這十年中，農業戰線上，我國農村從上層建築到經濟基礎都發生了深刻的變化。農業學人舉運動勝利前進。中國的社會主義農業取得了迅速的發展。

過去十年來，在化肥、拖拉機、排灌設備和農村發電量各方面，每年平均增長幅度為改革前的兩至三倍。每年平均新增的灌溉面積達一千九百九十五萬畝。我國人民戰勝了幾次嚴重水災，取得連年豐收。農民公社越來越顯示出其優越性，國營農場越辦越好。

是什麼原因導致我國農村發生這樣深刻的變化？歸根結底，是文化大革命使幹部和羣衆更自覺地以階級鬥爭爲綱，堅持黨的基本路線，堅持無產階級專政下的繼續革命，使社會主義戰勝資本主義。

在文化大革命之前，很多農村幹部對門地、分田地很有經驗，有些幹部還頂上老農的退股風也有經驗，但他們對社主義時期集體經濟鬥爭的經驗，卻缺乏認識。他們雖然也知道階級鬥爭，但也不能充分注意到集體經濟內和黨內存在着的兩條道路的鬥爭，因而執行了劉少奇「三百一包」、「工分掛帥」的修正主義路線。通過文化大革命，他們才認識到不抓階級鬥爭就不能搞好農業，不堵資本主義，就過不了關社主義的步子。

文化大革命的另一個成就，是通過鬥批改增強了農村基層黨組織的戰鬥力，從而進一步把無產階級專政的任務落實到基層。這是保證中國農業高速度發展的




· 信託

文化大革命通過改變了上層建築與經濟基礎不相適應的地方後，人人激發了生產中的積極性與主觀積極性。為了使國家的自然與長遠生產根本性的變化。大隊、公社，甚至一個縣的規模、規劃，都把眼前目標與遠目標結合在一起。今年今午半年止，我國全國有一千萬紅衛兵、紅衛隊，縣為中心，組織成一個射網網。用能來從事科研的土地共二千萬畝。全國各地紛紛辦成了小化肥廠、電力廠、鋼鐵廠、水泥廠、機械廠等五種工業。要努力，正在使農村經濟的落後面貌發生迅速的、根本性的變化。

當前，我國廣大農民社員決心最緊密地團結在以華國鋒同志為首的黨中央周圍，堅持毛主席的無產階級革命路線，抓革命、促生產、促工作、促戰戰，努力奪取社會主義革命和社會主義建設的新勝利。

慶祝一九七六年
秋季中國出口商品
交易會開幕

紡織
機械
金屬及鑛產品
木材，食品，水產品
化工原料，油類及紙料等
全面性國際貿易公司



伊藤忠商事株式會社

東京：東京都中央區日本橋本町2-4 TEL.: 03-662-5111
大阪：大阪市東區北久太郎町4-60 TEL.: 06-241-2121

香港
伊藤忠商事(香港)有限公司
中環士諾道中康樂大廈30樓
TEL: 52281916

中國

貴州茅

茅台酒產於中國貴州省
十多年前歷史。
茅台酒產於中國貴州省
十多年前歷史。
茅台酒產於中國貴州省
十多年前歷史。

代
總

和高速鋼優點便好切，這種新材料被用鋼合金，加進一些元素如碳化鈦，管理，可機械加工，來製發動機（俗名之「多」），又如船用壽命提高二十倍，它的主要原料是普鋼，加入高熔點，我國很多省市都辦放其他工業部門，

災，字句，充分體現，七級地震震不，圖畫的茶具，就供和引水渠，中景是在冒煙，一派生感到南山人民正在社會主義新唐山而「抗震」的孩子也出的實而描寫人民，用瓷店多，但也有相當高，山、豐南等地的地



品

管無

煉奶

隻



這是一台全自動和加工精度較高的機床，能一次先後自動完成多個側面的工序加工，今年初在萊比錫國際博覽會展出，受到相當的重視。

本屆交易會首次展出的JCS-013自動換刀數控臥式鏜銑床，是一台全自動和加工精度較高的機床，今年初曾在萊比錫國際博覽會展出過，受到相當的重視。

JCS-013自動換刀數控臥式鏜銑床，是綜合採用機、電、液、氣、電子技術等難度較大、技術複雜的自動化機床。它的優點是把工件裝夾在機床後，能一次先後自動完成多個側面的銑、鏜、鑽、鉗、鉋、攻絲等多種工序的加工。操作人員只需把工件的加工數據用打孔機將數據打在電腦紙帶上，經過「光電閱讀機」和「譯碼器」，將之變成可與電子計算機「談話」的「語言」，然後送往電子計算機運算。根據運算結果，自動控制機床各個動作，機床就可按預定程序進行加工。

這種機床適用於中小批生產的機械加工。機床航空、汽車等部門，可節省大量工時設備，縮短生產準備週期，穩定工件的加工質量，提高生產率。

該機床的主要特點是：(一)採用橫床身，箱式動立柱的總體佈局，剛度好，剛性好，熱變形小。(二)工作台、立柱和拖板均採用鋼液動導軌，移動靈敏、平穩。(三)主軸採用可控制直流電機調速，並經四檔齒輪變速，共得到二十種轉速。(四)具有任意分度的數控台。(五)具有六十把刀容量的鏜式刀庫，可根據指令任意選擇所需刀具。(六)機床為四座標的熱點，直線運動系統，四個座標，均設有顯示位置。

這台機床是北京第八機床廠與其他有關單位、工廠的工人、技師和技術人員協作的產品。北京第八機床廠是一個只有十多年歷史的工廠，建廠初期，僅能生產絲杠等機床零件。文化大革命後，該廠逐步開始生產中小型機床、螺絲磨床等機床。有部份產品還可出口。一九七二年，該廠的工人、幹部、技術人員首次嘗試設計、試製這台自動數控機床，在各方支援下，僅用了兩年多時間就製成投產。這是我國工人、幹部和技術人員在毛主席的革命路線指引下，高舉「總綱憲法」，偉大紅旗，堅持走「獨立自主，自力更生」道路的成果。

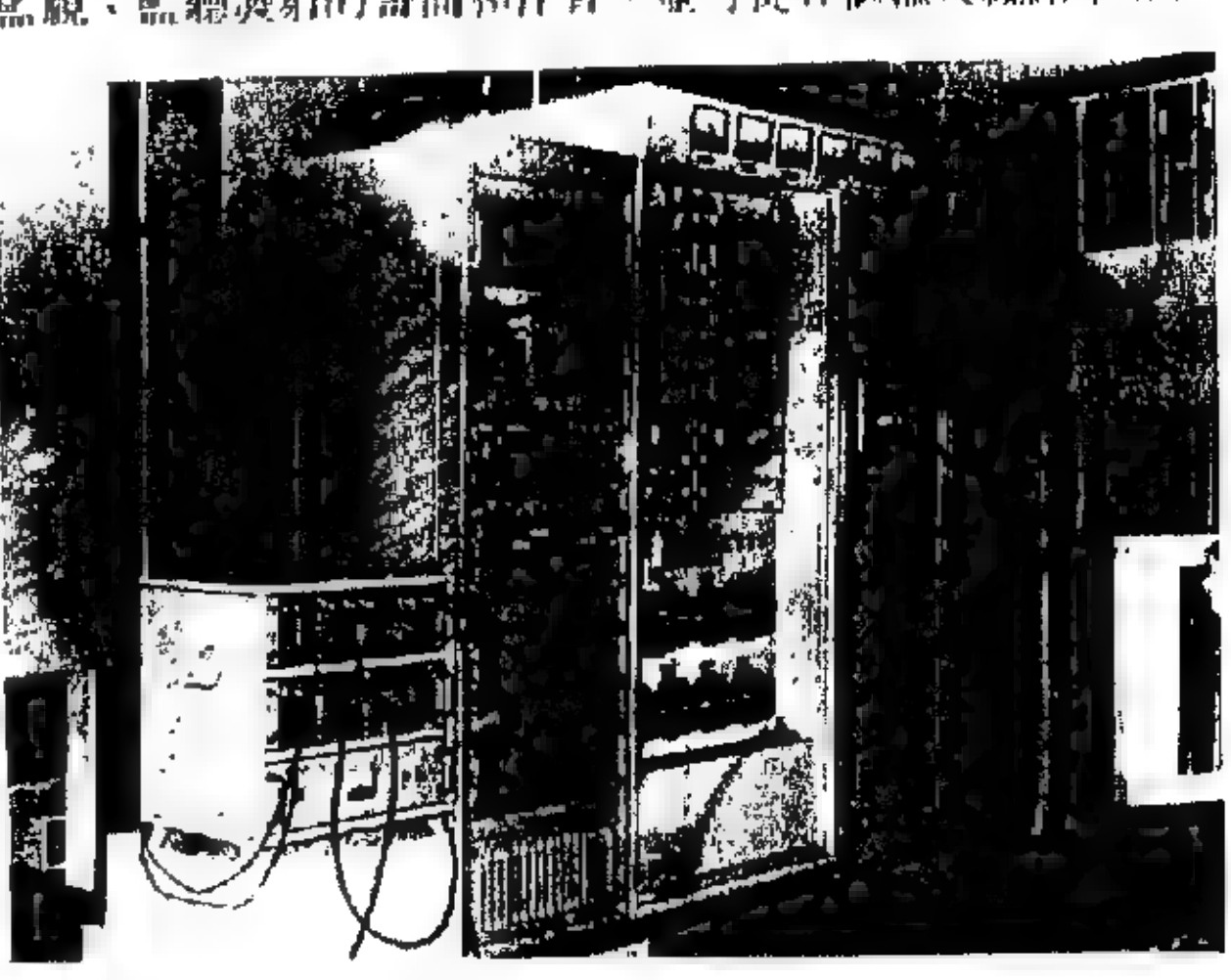
我國電視工業過去由於受到修正主義路線的干擾，發展十分緩慢。但在文化大革命以來，特別是最近幾年間，電視工業已逐步發展，從黑白電視到彩色電視都得到迅速的發展。在交易會機械館電子儀器廳展出的一批彩色電視發射器就是其中一個例子。

一匹彩色電視發射器

彩色電視發射器是北京廣播器材廠的工人、幹部、技術人員自行設計和試製成功的新產品。這批彩色電視發射器以主機及中頻調製器為主體，此外還有控制台、變工器、電視解調器和假人機。發射器部份全部採用國產器件，激勵器則全部半導體化。其中一部份，即伴音鎖相環採用了薄膜電路。工作頻段是第三波段。中頻調製比高頻調製性能好，其優點是調製性能、電性能指標好，使色彩鮮艷，畫面穩定而清晰，適用於固定電台發射自己製作的彩色電視和轉播外地節目。

這批發射器的設計，着重於實用化和系列化，即稍加改裝便可將發射機人。此外還設有天線網開關，以備上機一旦發生故障，可通過按鍵切換、自動停用上機，轉用備用發射器，而不致中斷節目播放。

由於控制台設計好，操作簡便，一個人便可以操作。控制員可通過台上設有的兩個監視器，或加設一台彩色電視機，並可從多個輸入線路中加以選擇。這批彩色電視發射器，經過多方面試驗後，證明性能良好，現在已經投入批量生產。



氣敏警報器

漏煤氣，是一件很危險的事情，因為它是無色、無味的氣體，人們往往在不知不覺間，就會吸入這些氣體而死亡，甚至無意中擦亮了火煙，引起了爆炸，釀成不幸的事故。

本屆交易會上，哈爾濱市通江區管廠展出了一種小型的家庭式閃電牌氣敏警報器，為設有煤氣的家庭提供了安全的措施。這批BJ-三型氣敏警報器是該廠三結合小組在研製成功工業用氣敏警報器的基礎上，根據廣大居民的需求而研製成功的。它對易於燃爆的氣體如煤氣、汽油氣和煙霧等都很敏感，使用十分方便，只要將氣敏警報器放在設有煤氣的地方，一旦有漏煤氣的情況，警報器就會立刻受感應而自動發出「報警」的鳴笛聲，表示屋內有易於燃爆氣體，人們聞聲就會打開通風窗戶，排除有害氣體。當氣體排除後，該報警器又自動停止發出聲音。家庭用氣敏警報器是哈爾濱市通江區管廠三結合小組用了很長的時間試製成功的。經過多次試用後，證明效果良好，達到了先進水平，現在已經投入了批生產，並準備提供出口。

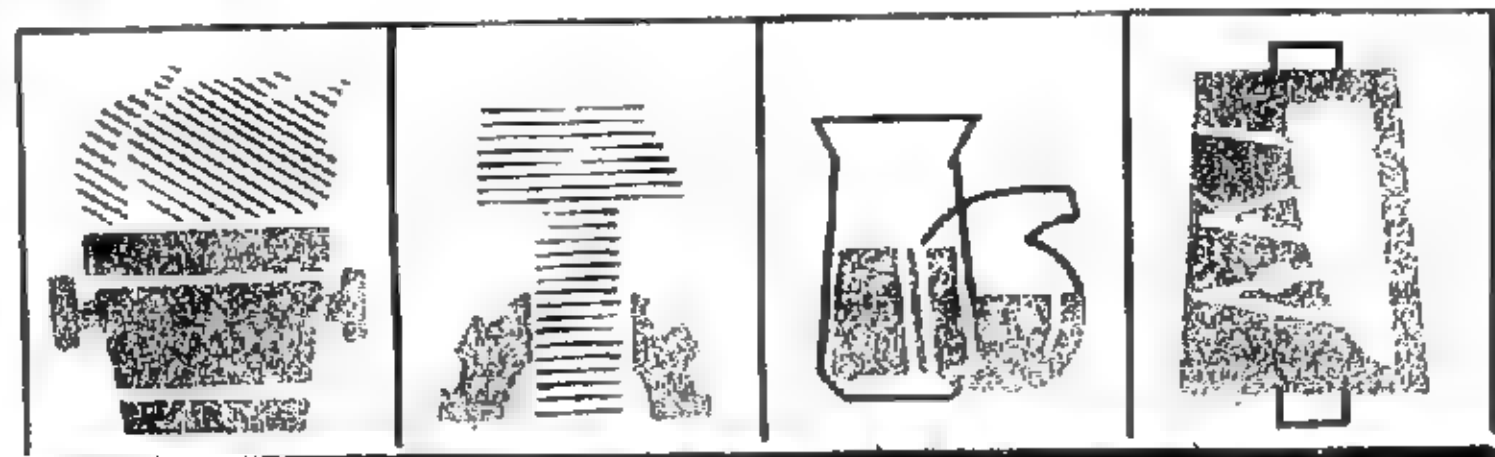
袖珍甲烷定點報警儀

此種「袖珍」三結合小組今年初才試製成功的「袖珍甲烷定點報警儀」，也在本屆交易會上展出了。

這種袖珍報警儀的體積很小，十分輕巧，可以放在衫袋裏，攜帶方便，是專為在煤礦井下檢測甲烷含量的放炮員而研製的，以保證他們在井下安全作業。此外，亦可用於一般作業場所檢測天然氣的含量。它的原理是採用一種化學配比的、二氯化錫製成的電阻元件作為檢測探頭。當探頭與甲烷接觸後，元件的電阻值會隨甲烷濃度的增加而增加，其變化範圍由 $10^3\Omega$ 變為 $10^5\Omega$ 。電阻值隨電壓的變化而變化，其輸出電壓由光二極管直接顯示。當空間內有氣體濃度增加到會發生危險時，袖珍報警儀就會亮紅燈，表示現場有危險，同時儀表上亦顯出了氣體的濃度情況，通知工人及早預防和採取安全措施。



「閃電牌」家庭式氣敏警報器



文革以來的新產品

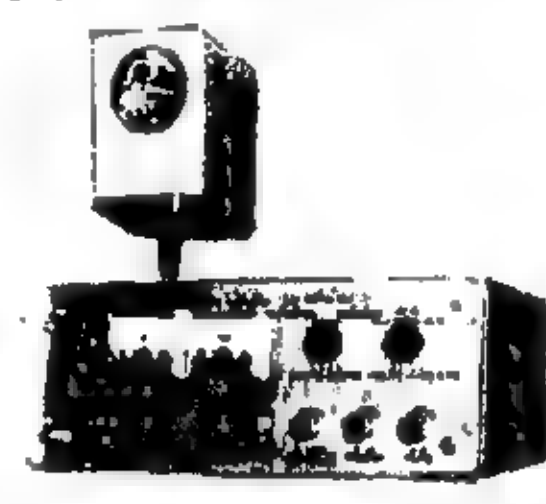
電子喉閃光鏡

在交易會醫療器械展覽廳內，陳列着一部引人注目的眼科新產品——「閃光」型電子喉閃光鏡。這是陝西省咸陽無線電廠工人自行設計和試製成功的新產品。

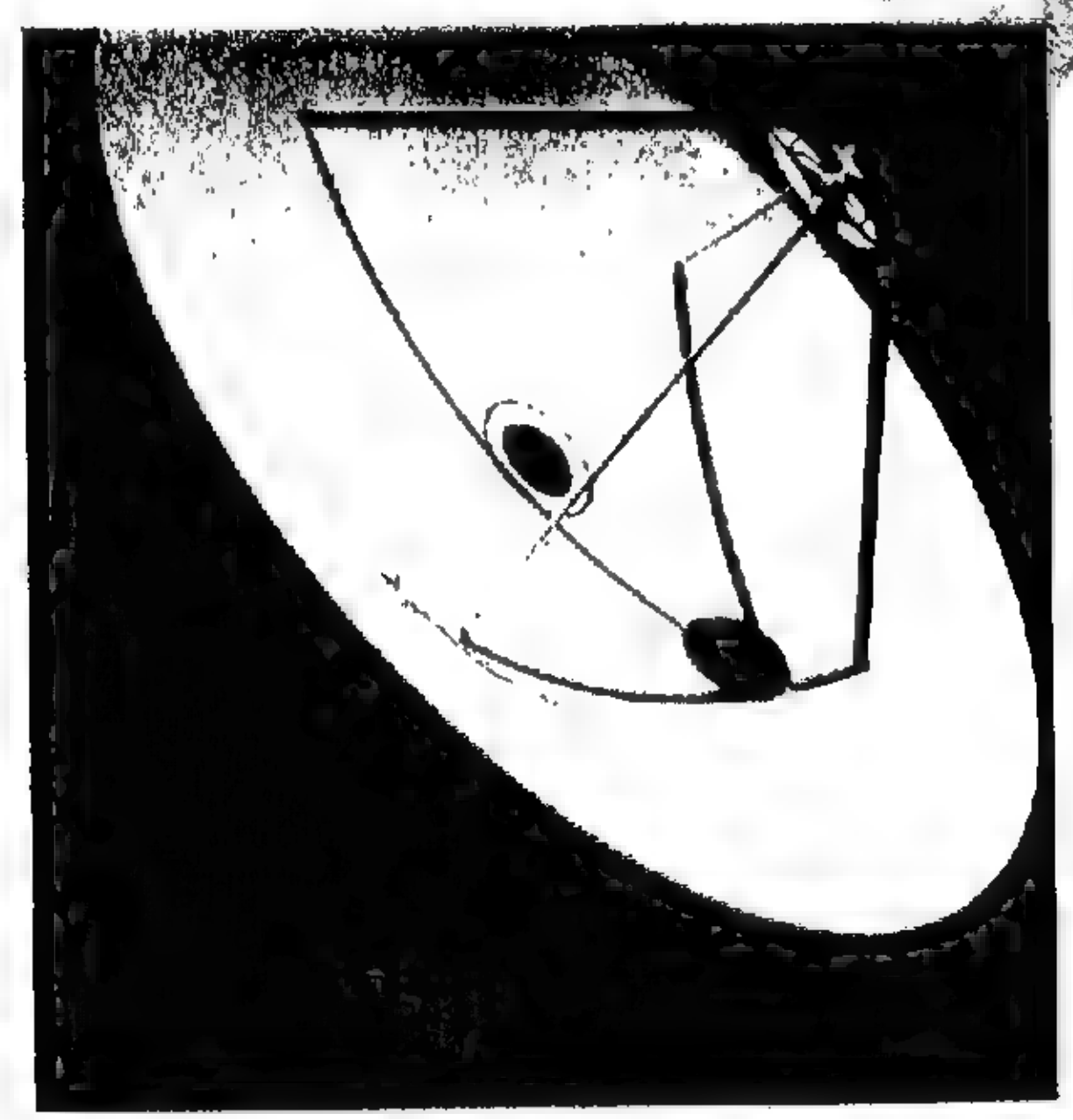
「閃光」型電子喉閃光鏡，是診斷喉病的一種有效工具。利用這種光鏡，醫務工作者可以對患者發聲時聲帶的各種不同位置的運動，進行觀察，從而能清楚地觀察到聲帶表面及運動的詳細情況，並根據所得情況進行研究發聲生理、檢查發生障礙與聲帶運動異常之間的關係及測量並自動指示音高（聲調）。

由於該鏡具有特別功能，故能對於主客觀症狀不明顯的早期喉病，進行診斷。各種原因的失音和聲嘶，以及判斷聲帶腫痛的根基範圍等症很有用處。它補充了以白蠟檢查喉病的不足，並擴大了檢查範圍，提供新方法。

這部電子喉閃光鏡的使用頻率範圍（包括使用分頻開關）是六十至一千赫茲，可在攝氏零度至四十度及相對濕度小於百分之八十的條件下操作，並按不同的檢查情況連續使用十分鐘至八小時不等。

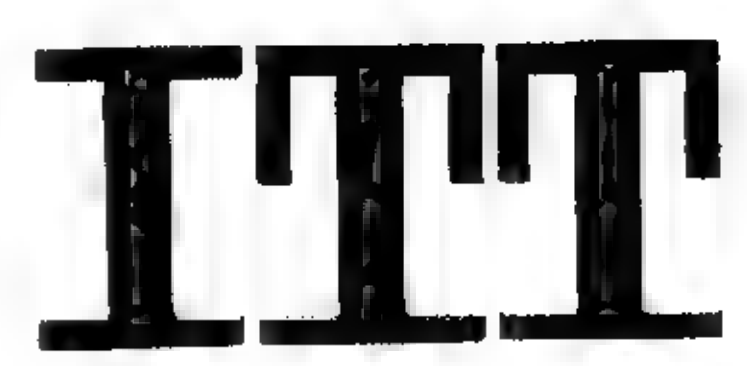


ITT 本土卫星传讯系统 超越时空·睥睨群伦



在發展，有賴於科技工具的推動。本土衛星傳訊系統，是最具影響力的科技工具之一。一個國家，不論人口如何眾多，幅員如何遼闊，只要裝備了ITT本土衛星傳訊系統，全面展開傳訊、電報、電話等服務，舉國人民，即能打破空間的隔閡，保證通訊。

一、指人所共知，時至今日，ITT設計、製造和裝配的衛星通訊站，已超過74個，長程太空收發站，亦超過28個，遠投世界任何地方。電子器材供應商為多，最近，ITT又成功地在印尼的PALAPA本土衛星通訊系統建造了15個地面通訊站。這些事實和數字，足以證明ITT在電子通訊科技上的成就，是以瞻望前途。



國際最大電子通訊器材製造供應商
國際電話電訊(遠東太平洋)公司
中國貿易總部 香港德輔道中
電話：5-251251 電報掛號：TUX/1337

江蘇白熊牌 POLAR BEAR BRAND

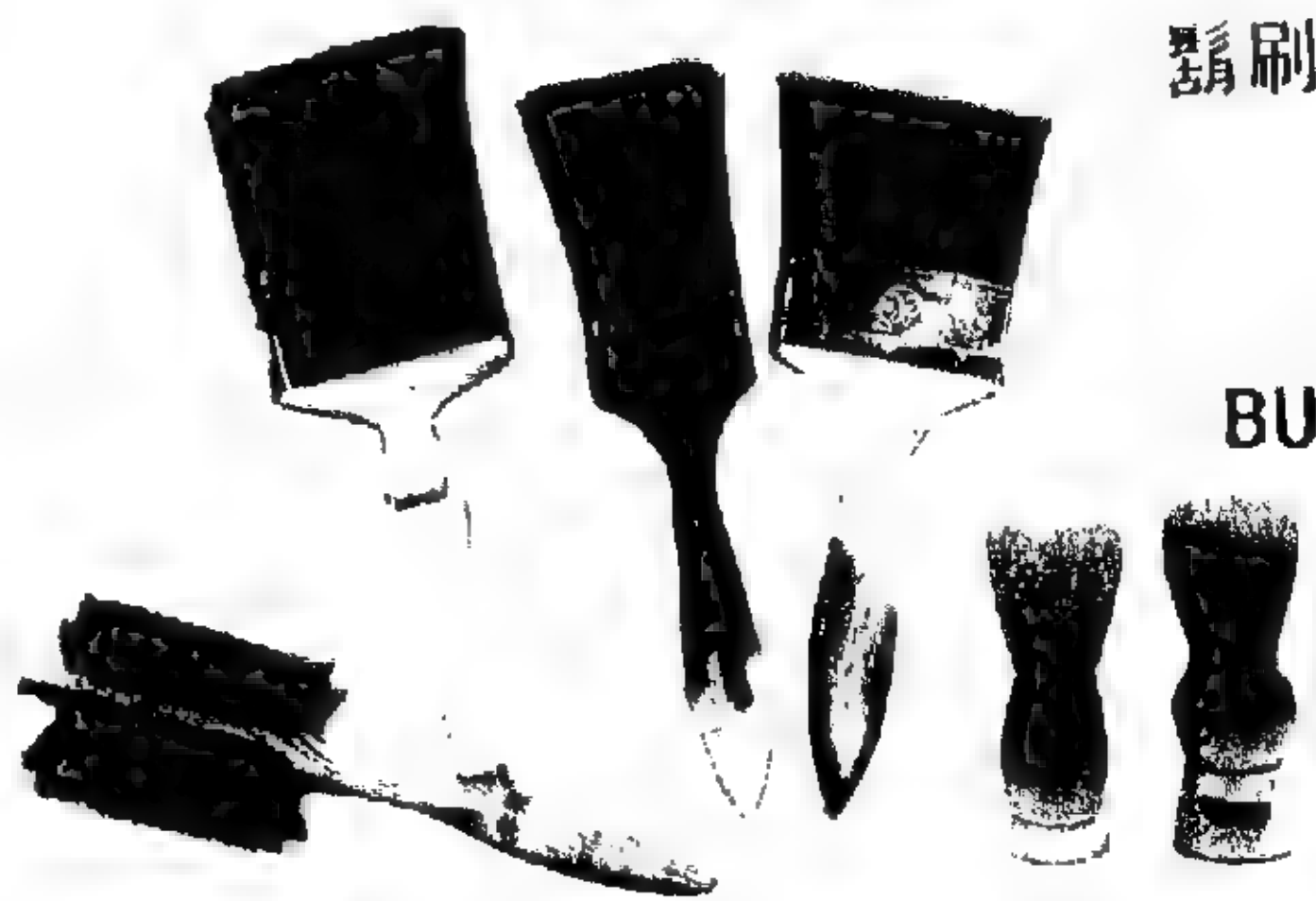
Menthol Crystals, Peppermint Oil, Spearmint Oil

質優品純，溶點高，色澤透明，香味純淨，結晶體大，品質穩定。



江蘇蝴蝶牌紫刷 BUTTERFLY BRAND

鬚刷、衣鞋刷、髮刷、油漆刷。



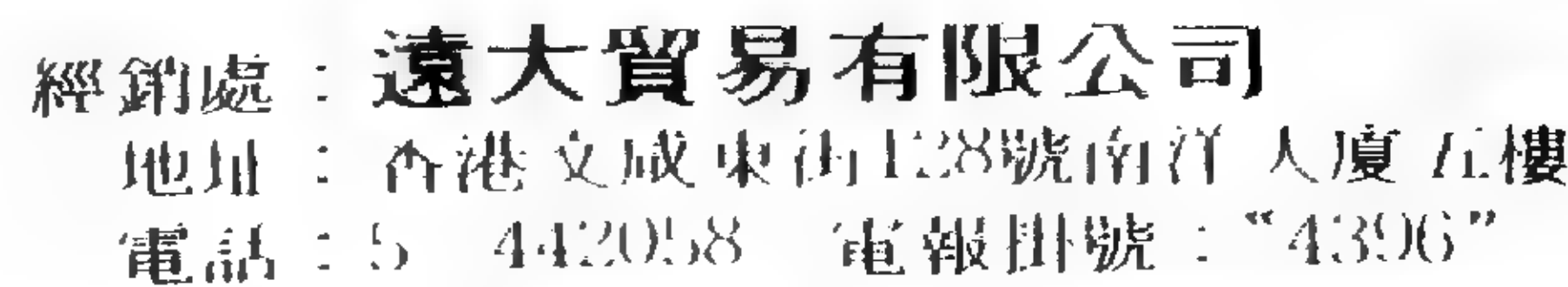
Shaving Brushes, Clothing Brushes, Shoe Brushes, Hair Brushes, Paint Brushes

「蝴蝶」牌紫刷採用優質中國純豬鬃製造，品質優良，款式新穎，色澤鮮艷，舒適耐用。

中國土產畜產進出口公司江蘇省分公司經營
HANDLED BY
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION, JIANGSU BRANCH
地址：中國南京中華路50號
ADDRESS: 50 CHUNG KUNG ROAD, NANKING, CHINA CABLE ADDRESS: CHINATUO SU NANKING
香港代理處：德信行有限公司 澳門代理處：南光貿易公司
地址：香港上環道西37號德信人樓 電話：4848 地址：澳門南灣街68號南光通商大廈 電話：9496



仕嘉船務運輸有限公司
香港都爹利街六號六樓
印刷行51-52室
電話：5-232091（3線）
電訊：HX MSTAY 83173



這種機床適用於中、批量生產的
有人量工藝設備。隨生產準備周期
該機床的主要特點是：①採用機
性好，熱變形小；②工作、立柱拖
主軸採用可控制溫度電機調速，並備
有任意分度的數控台。③具有六十把
刀具。④機床為四座標的數位，直線
這台機床是北京第八機床廠與其
人協作的產品。北京第八機床廠是
生產絲杠等機床零件。文化大革命後
磨床等機床。有部份產品還可提供出
人員首次嘗試設計、試製這台自動數
製成投產。這是我國工人、幹部和技
術專家法，偉人紅心、堅持斗、爭

ITT
超

文化的发展,有赖先进工具的推动;本土星传则是最具影响力的科技工具。国家、企业人士如能从幅员辽阔辽阔,只要装上了本土星传系统,全展开传电视、电报、电话等各式功能,随时令作保障成一体。

本土国际电话、电视、在电子通讯科技上,应属

曾參加過交易會，對外貿政策的印
象，使他們
很有信心。」

類包括玩具、
珠寶玉石等方
面的貨品，很多是
品質優良、價錢
便宜，他在過去，難
作貿易洽商。而

人領袖和導師毛主
席，既進行外貿工作。毛
主席的偉大領袖，

的教導，與第三世
合作。中國對第三
比亞和坦桑尼亞建
界國家的親密的朋
友有所加強和發展。

好工作

維沙·阿曼特

沙·阿曼特說，由
、自力更生的發展
合於中國，而且
國家借債。他相信
按照這個方針來發

，中國人民不依靠
自己的雙手和智慧
合於中國，對發展
力更生地把自己的
用自己國家的自然

的教導進行工作。
想是永存的。我相
完成的偉大事業。
不變。中國的對外
與世界各國進行貿

是，在原有的基礎
州，也發現一切的
各種服務加常。這
，繼續努力做好，

交

易

會

來

賓

談

觀

感

——本報特派記者集體採訪——

毛主席對第三世界團結作出卓越貢獻

——訪巴基斯坦駐香港總領事 密哈乍·胡辛



在交易會開幕首日，我只能參觀了整個展覽館的一部份，雖然如此，但已發現有不少商品過去是沒有看過的。

交易會給我的印象是深刻的，它顯示了中國社會主義的成就。在展覽館的各部份，我看到毛主席對各方面作出的指示的記錄。中國工農業的發展是在毛主席的教導所指引下取得的。在《馬恩列斯和毛主席著作》中，我們看到毛主席生前從年輕時候開始一直到逝世前不久的革命活動的照片。這些照片是毛主席革命的一生簡略介紹，同時也是中國漫長的革命的底史的濃縮。從中國的成立和發展歷史，我們認為，中國的一切成就，完全歸功於毛主席，沒有毛主席的教導和領導，中國不可能有今天。

在世界事務方面，毛主席對第三世界的發展和團結作出了卓越的貢獻。毛主席提倡的自力更生的精神不僅在中國證實了其正確性，同時也使我們及其他第三世界國家了解到自力更生的重要性。交易會成就性的展出，也證明了自力更生的成功。

從本屆交易會來看，巴基斯坦和中國之間的貿易將有更大發展。中國給巴基斯坦提供陶瓷、衣料、化工產品等商品，也輸入巴基斯坦的一些礦產品。

毛主席逝世了，但中國的前途仍是非常光明的。因為，毛主席在生前已為中國人民指出了前進的途徑。今後，只要人們沿着這條途徑走下去，中國在各方面將繼續取得成功。

毛主席的教導無比正確

——訪日中農業交流地方代表訪華團團長 裕正夫



參觀了本屆交易會後，我們深深了解到中國的生產力和經濟能力處於一個很好的水平。中國建國二十多年來，堅持以農業為基礎，以工業為前提的方針，沿着社會主義道路向前邁進。這是毛主席的英明領導和中國人民積極參加生產的結果。換句話說，中國堅持了社會主義路線，在經濟上取得很大的成績。中國在有些方面的發展已不亞於西方資本主義國家。

發展中國家在建設本國過程中，一般來說有兩種方法。一是以重工業為主，發展輕工業和農業。從西方工業國家引進工業技術，然後才致力發展輕工業和農業。其次序是重、輕、農。另一是農、輕、重。即以農業為基礎，發展輕工業和重工業。中國採用的是後者的方法。二十多年來的事實證明，中國這種方法取得很大成就。我們說毛主席偉大，其中一點就表現在這方面。還有一些國家採用了重、輕、農的次序，如蘇聯和印度，但效果顯然是農業搞不起來，整個國民經濟受到影響。

毛主席是非常偉大的。中國人民從過去幾十年來所經歷的革命實踐中，深刻了解毛主席教導的無比正確性和所包含的深遠意義。中國人民今後必將繼續貫徹執行毛主席的路線、團結一致，共同努力。我們在九月開始來到中國參觀，至今快三週了，在與中國朋友們廣泛接觸和交談中，我們了解到中國人民堅持毛主席思想和毛主席路線的決心。中國有豐富的自然資源和勤勞勇敢的人民，我相信，中國今後將和毛主席在世的時候一樣，繼續有很大的發展。

在北京參觀訪問的時候，中日友好協會的孫平化先生告訴我們，中國今後的外交政策和國內政策跟以往一樣。這些，中國外交部長喬冠華先生在聯合國大會上的講話中也有闡明。我深信，中日友好關係今後一定會繼續得到加強。

中國將繼續執行毛主席的外貿政策

——訪奧地利經濟代表團團長 杰尼



奧地利經濟代表團團長、奧地利駐華參贊杰尼，在交易會接受本報記者訪問時，頌揚毛主席是「當代最偉大的人物」。他認為，要沒有毛主席的領導，中國是沒有可能獲得今天的成就。由毛主席親自發動的無產階級文化大革命，正是近十年來推動中國各方面生產建設迅速發展的強大動力。

杰尼於十年前由奧地利來中國，留駐北京，負責奧國的外交事務和貿易工作。他回顧中國在文化大革命以來的工業建設時說，在這段時間內，中國確實取得很大的成就。中國工業發展大型工業的同時，更大力發展中小工業。經過十年的努力，現在中國各地出現了無數的中小型工業設備，這不但有利於國民經濟的發展，同時也配合了農業的發展和為農業機械化提供了有利的條件。

他說：「中國今天正逐步朝著農業機械化發展。有很多機械廠——特別是農村的機械廠都生產各類型的農業機械和

設備。我有一次參觀鄭州的一家機械廠，看到該廠除了生產較大型的拖拉機外，還生產小型的手扶拖拉機，以供應山區農民使用。此外，中國在其他各方面的發展也相當快。」

他說：「毛主席對中國的貢獻是難以估量的。他的逝世，中國人民都感到極其哀痛。他們決心繼承毛主席的遺志，堅持毛主席的革命路線。」

杰尼與奧地利經濟代表團的其他十一名成員，於開幕當天的上午參觀了交易會。他們對中國所展出的產品，包括他們所經營的鋼鐵、合金等產品很感興趣。杰尼告訴記者：「總的來說，本屆交易會予人良好的印象。我的團員都向我說，中國所展出的機械產品質量很好，看來很多產品都達到較高的水平。我們這次看到不少新的和優質的展品。」

他又說，奧中兩國之間的貿易關係在近年來正逐步發展和鞏固起來。中國，在平等互利的原則基礎上，與其他國家進行貿易往來。奧中兩國的貿易關係和合作一直非常良好。我相信中國人民今後將繼續執行毛主席的對外貿易政策，與其他國家進行貿易。

華僑銘記毛主席的恩情

——訪東南亞老華僑 盧俊喜

在毛主席著作前，老華僑盧俊喜站在毛主席的巨幅畫像前，深有感情地對記者說：「毛主席他老人家把自己畢生的精力貢獻給了革命事業。毛主席把我們的祖國從破爛爛的舊社會，建設成今天社會主義新中國。我們海外華僑，感受最深。」

盧俊喜今年六十五歲，一九三七年便離開家鄉，出洋謀生。他回憶說：「那時候，我們在家鄉福建實在待不下去了，真是無計可施，迫不得已之下，便棄井離鄉，遠走他方。前往南洋，尋求生計。起初在海外生活的那些日子，我們華僑受盡氣。國家貧窮無能，我們華僑窮人窮家難不起，真是很苦呀！那有什麼辦法呢？只能把淚水往肚裏吞。」

毛主席領導中國人民打敗了日本侵略者，埋葬了蔣王朝，建立起新中國。世世代代被欺侮的中國人民從此站起來了。祖國的新生，使海外華僑吐氣揚眉。盧俊喜說：「有強大的祖國，我們今天在僑居國的社會地位，不可同日而語了。」

新舊社會兩重天。盧俊喜有切身的感受。他說：「解放前，我家鄉的親戚，不用說吃飯，連粥也吃不上。我給人家

幹活，胼手胝足，餘下點錢，從泰國、印尼買些米當回鄉下，接濟親友。但是，現在不用了，在毛主席領導下，農業連年豐收，八億中國人都有飯吃。毛主席把我們中國人的吃飯這個大問題解決了。」

盧俊喜最後說：「毛主席的恩情，我們海外華僑是世世代代不會忘記的。」

參觀交易會 懷念毛主席

——訪澳門知名人士 何賢、馬萬祺、崔德祺

澳門中華總商會理事何賢在交易會對記者說：「從交易會展出的工業產品，看到祖國經濟的發展，就更加懷念毛主席，就更想到毛主席所制訂的各項方針政策的英明和正確，就更體會到毛主席思想的威力。毛主席雖然與世長辭，但毛主席思想將永遠指導着中國革命和世界革命不斷取得勝利。所以，中央兩項決定，是反映了中國億萬人民，包括港澳同胞的心願，我們熱烈歡呼，堅決擁護。」

何賢說：「我來到廣州，我感到非常欣慰的是，現在人人都表示對毛主席逝世的悲痛化為無窮的力量，進一步努力貫徹執行毛主席的各項政策，在各方面做出了更好的成績。」

澳門中華總商會副理事馬萬祺說：「我們澳門工商界聽到中央兩項重要決定後，感到非常高興和欣慰。偉人領袖和導師毛澤東主席紀念堂的建立，使我們和子孫後代都能瞻仰毛主席的遺容，符合中國人民和世界革命人民的共同願望。毛主席永遠活在我們心中。我們的社會主義祖國能夠有今天的繁榮昌盛，都是毛主席領導所取得的，都是毛主席思想的勝利。毛澤東思想是指導着中國革命和世界革命，是反修防修的銳利武器，中央作出關於出版《毛澤東選集》和籌備出版《毛澤東全集》的決定是及時的，是符合中國人民和世界人民的要求。」

馬萬祺談到參加交易會的感想時說：「從參加交易會的來賓增多，說明我國對外貿易的發展。看到廣州市的人民正繼續執行毛主席的對外政策，努力做好各方面工作，願與中國人民正在最緊密地團結在以華國鋒同志為首的黨中央周圍。」

澳門中華總商會副理事崔德祺表示堅決擁護中央兩項重要決定。他說：「毛主席是本世紀最偉大的領袖，中國從一個窮二白的爛攤子變為今天具有初步繁榮昌盛的社會主義國家，完全是毛主席的功勞。中央兩項重要決定使我們永遠懷念毛主席的豐功偉績，銘記毛主席的教導，在愛國反霸事業上作出新的貢獻。」

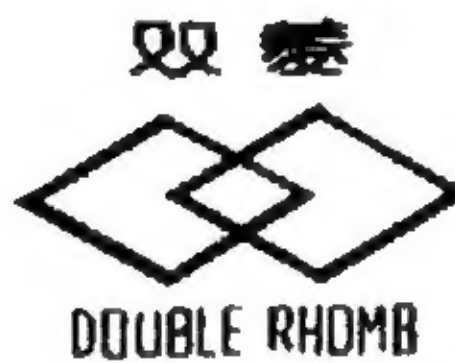
流星牌乒乓球拍



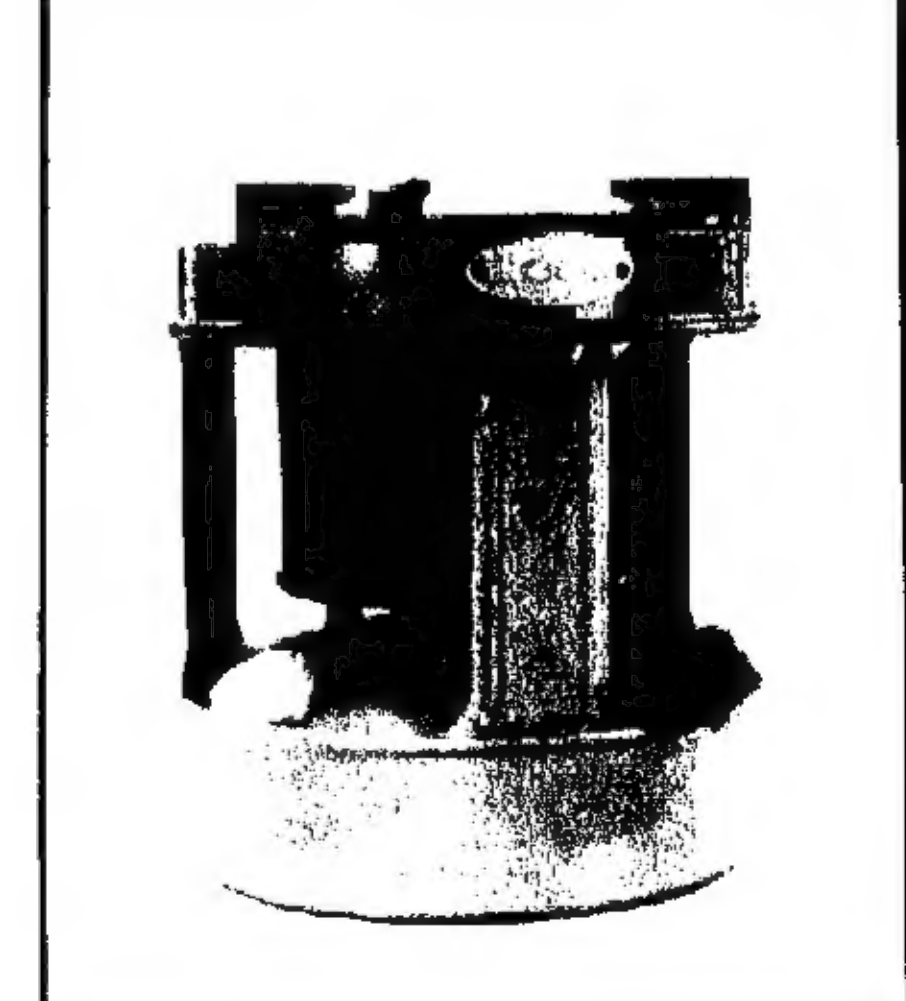
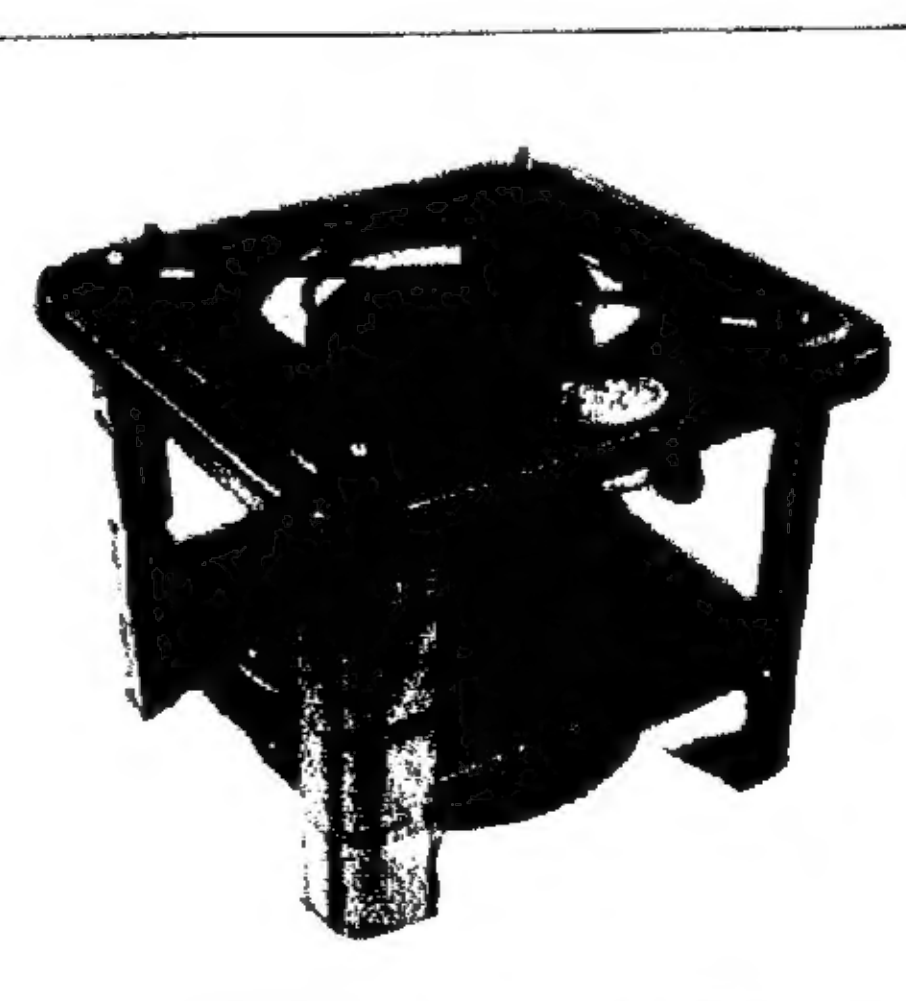
用料上乘，彈性良好，
份量適中，使用順手，
規格齊全，供貨及時。

中國輕工業品進出口公司山東省分公司
地址：青島天津路8號 電報掛號：1562
CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP. SHANTUNG BRANCH
8, TIENTSIN ROAD, TSINGTAO CABLE INDUSTRY TSINGTAO

雙菱牌煤油爐



規格齊全、美觀大方，
發火好、耗油量少，無
烟無味，經濟耐用，使
用方便。



中國輕工業品進出口公司山東省分公司
地址：青島天津路8號 電報掛號：1562
CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP. SHANTUNG BRANCH
8, TIENTSIN ROAD, TSINGTAO CABLE INDUSTRY TSINGTAO

今年輸港的糧副食品續增

——訪中華總商會副會長葉若林



香港中華總商會副會長葉若林說：「當我隨着人羣邁進交易會的時候，就強烈感到：在社會主義革命的推動下，我國農業有了真正的發展。」

他說，從《農業學大寨》展出的七個先進典型中，使人看到我國農業生產今年又獲得豐收，但這個豐收年是在廣大農村社員戰勝地、洪水、冰雹、低溫等自然災害後取得的，因而意義更加深遠。今年已經是我國農業生產連續獲得第十四個豐收，為交易會提供了越來越多的出口商品，質量也不斷有所提高，在世界各地的銷路日益增加，特別是近十年來的增加速度更快。以香港為例，去年輸港的食用性畜類十餘萬頭，蛋及乳製品二萬四千二百萬斤，水果及蔬菜五萬三千二百萬斤，比一九六五年有不同程度的增加。今年上半年輸港的糧副食品，又比去年同期有所增加。

葉若林又說，我國農業的發展也是一片大好形勢，在文化大革命中產生和茁壯成長的社會主義新生事物，有力地推動了生產的發展。本屆交易會展出的很多成就展覽品如紙張、纖維、激光通訊機、自動控制程度的精密機床，都是近一、兩年製造成功的。這些展品，雄辯地說明了文化大革命促進了生產的發展。目前，全國人民正緊密地團結在以華國鋒同志為首的黨中央周圍，掀起學習馬列著作和毛主席著作的新高潮，這將更有力地推動農業生產的發展，把社會主義祖國建設得更加美好。

本屆交易會又有新機提供出口

訪大同機械貿易有限公司經理鄧提



在機器隆隆的機械人聲裏，大同機械貿易有限公司經理鄧提，正在仔細參觀本屆交易會首次展出的新產品。見到記者便興高采烈地說：「本屆交易會又增加了不少新機器，而且都是具有較先進水平的。」

他說，本屆交易會頗有一個特點，不但展出了許多光潔度、精確度、自動化程度和效率較高的新產品，有部份還首次提供出口，這說明中國對於這些具有較高水平的機器，已經可以大量生產，這是一件很簡單的事情。鄧提指着一部來自濟南的mm1412型精密萬能外圓磨床說：這是一台技術水平相當高的精密磨床，光潔度達十二級以上，可以加工一些光潔度要求很高的零件，如柴油機用的油缸軸等。這台磨床雖名為外國磨床，但內行人一看便知道它還可以作內圓磨床使用。他說，這台磨床已經可以出口，這說明了中國機械工業的飛躍發展。

鄧提又說，從本屆交易會提供出口的機械中，可以看到中國在輸出普通機械的基礎上，已經逐漸增加出口一些技術水平較高的機械。從這些初次提供出口的產品中，我們還可以看到中國機械工業已經不再集中在上海、北京、天津

等幾個工業較發達的地方，而是全國遍地開花。現在，寧夏、回族自治區、福州、沙市、湖北、河南等地都可以生產高級的機床，並且在本屆交易會提供出口。例如湖北湘陽機床廠的B6050B牛頭刨床、河南豫西機床廠的C3232程序控制轉塔車床等，都是本屆交易會首次提供出口的產品中，具有較高水平的產品。

鄧提繼續說：「回想我當初經營國產機械的情況和現在比較，真是有天淵之別。這幾年來，中國機械工業的發展速度是驚人的。特別是文化大革命以來的十年，工廠的三結合小組在研製過程中發揮了極其重要的作用，有些企業還組織了生產單位、科研單位和使用單位的三結合小組，根據各單位的要求和不同意見，實行開門辦科研，集體研究，研製了大批適合中國和第三世界國家使用的機床。我深刻地認識到中國機械工業完全是在獨立自主、自力更生的基礎上發展起來的，今天所取得的成就就是廣大工人階級堅持和執行毛主席革命路線的結果，在文化大革命中產生而且不斷壯大成長的社會主義新生事物，將對我國工業生產的發展起着更大的促進作用。」

祖國供港石油將續增

——訪東方石油公司董事長霍英東



香港東方石油公司董事長霍英東說，在交易會開幕這一天的上午，他參觀了《馬恩列斯和毛主席著作》、《工業學大寨》和《農業學大寨》等。在參觀過程中，確實體會到毛主席對中國人民和世界革命人民所創立的功績是不可估量的。

霍英東又說，本屆交易會展出的商品和展出的工業先進典型的動人事迹，看到我國的工業和農業設備向前發展。本屆交易會展出的商品和展出的工業先進典型的動人事迹，看到我國的工業和農業設備向前發展。本屆交易會展出的商品和展出的工業先進典型的動人事迹，看到我國的工業和農業設備向前發展。

他說，隨着祖國工業迅速發展，對外貿易不斷擴大，與我國建立貿易關係的國家和地區不斷增多，現在已達一百多個。就以本屆交易會來說，參加的來賓就比上屆有所增加，飯店的房間都早告客滿了。

和中國貿易很有信心

——訪巴林商人胡辛、吉田



巴林商人胡辛、吉田曾經參加過交易會十二次了。他對中國對外貿易政策的印象是：「中國人從來就貫徹執行毛主席的不平等互利、互通有無的外貿政策，使人們與中國進行貿易交往時很有信心。」

吉田所經營的貨品種類包括玩具、食品、文房用具、手錶、珠寶玉石等方面。他說，他的公司所出售的貨品，很多是中國製造的。中國的貨品質量優良、價錢合理，向來很受巴林人民的歡迎。正因此，他在過去一連參加了十二屆交易會，從沒有間斷過與中國貿易。而他這一次也希望能與中國做更多的生意。

他說，這屆交易會，是在中國人民偉大領袖和導師毛主席逝世後第一次舉行的交易會。我相信，中國人民將一如既往地堅定不移地執行毛主席的外貿政策，進行外貿工作。毛主席是中華人民共和國和中國人民的偉大領袖，也是阿拉伯第三世界人民的偉大朋友。

吉田說，過去，中國人民遵照毛主席的教導，與第三世界國家進行良好的貿易往來和經濟合作。中國對第三世界的援助是無私的。比如，中國援助比里亞和坦桑尼亞建造鐵路就是一例。中國從來是第三世界國家的親密朋友。以往如此，將來也將會是這樣，並相信有所加強和發展。

中國人繼續努力做好工作

——訪巴基斯坦商人巴維沙、阿曼特

巴基斯坦商人巴維沙、阿曼特說，由毛主席制定的獨立自主、自力更生的發展生產建設的方針，不但適合於中國，而且值得第三世界發展中國家借鑒。他相信中國人民今後將會繼續按照這個方針來發展本國的國民經濟。

在過去二十多年來，中國人民不依靠任何外國的援助，靠自己的雙手和智慧發展國民經濟。自力更生的方針，不但適合於中國，對發展中國家也十分重要。事實上，如果不是自力更生地把自己的國家建設起來，確是不可能真正掌握和運用自己國家的自然資源，也不可能真正得到經濟上和政治上的獨立。

他表示：中國人民向來都是遵照毛主席的教導進行工作。儘管毛主席已經離開這個世界，但他的思想是永存的。我相信中國人民今後將會繼續完成毛主席尚未完成的偉大事業。我也相信中國人民今後將會繼續按照毛主席對內對外政策保持不變。中國的對外政策，是和平、友好、平等互利的原則與世界各國進行貿易往來。

他又說，本屆交易會給人的印象是，在原有的基礎上，又出現了不少的新產品。這次到了廣州，也發現一切的交易準備工作、交通運輸、食物供應以及各種服務如常。這使人感到中國人是做到把悲痛轉為力量，繼續努力做好一切工作。

際此第四十屆中國出口商品交易會勝利開幕，衷心祈願本屆交易會在日本中國人民友好關係的發展和擴大經濟貿易關係的基礎上，取得新的巨大的成果，中國同世界各地区的交流發展獲得更大的成就。

九月九日我們接到偉大的領導人毛澤東主席逝世的噩耗。繼一月周總理逝世後，這一消息對中國朋友們是多麼難以描寫的悲痛。對於廣大盼望中日友好的日本國民，同中國人民一樣，也是深感悲痛。

我們要像中國朋友所說的要化悲痛為力量，依照毛主席指出的發展中日友好和平等互利、互通有無的方針，加倍努力。

一九七二年中日兩國實現歷史的恢復邦交以來已經四年。兩國在迎接「日中新時代」以來，多方面廣泛地發展了關係，取得了可喜的進展。但兩國迄今仍未能按照共同聲明中的規定，締結中日和平友好條約，這是十分遺憾的。

但是，中日友好運動是決不會倒退的歷史潮流。歷史的進程，必然是美蘇兩個超級大國，特別是蘇聯霸權主義的衰微，在日本國民面前進一步暴露無遺。與此同時，中日聯合聲明中明白記載的反對霸權的精神及其意義亦必逐漸在日本國民間更加深入，廣大輿論必將進一步要求早日締結兩國和平友好條約。

我們堅決要求政府立刻作出決斷，按照中日聯合聲明中所明確記載的反對霸權條款，早日締結和約。今後我們將進一步加強推動這一運動。

回顧中日貿易二十餘年來的歷史，誰都明白，這是在政治和經濟不可分割的情況下發展起來的，離開了圍繞着中日關係的聯繫，產生兩國間良好的環境，中日貿易才能達到飛躍的發展，達到一個新的水平。

一九七二年日中復交以後的三年期間，兩國貿易可以說是進入了一個「日中新時代」。相繼進的新時代，得到飛躍的發展。

今年的中日貿易雖然出現暫時停滯，但我們根據兩國貿易迅速發展的經驗，深信兩國貿易的前途是極其光明的。我們將繼續為打下一階段貿易大發展而努力。

毋庸贅言，日中和平友好條約早日締結，就是對中日貿易的基礎。

日本經濟的前途，除了同第三世界國家舉行「對話與協商」之外，別無他途。只有在平等互利的基礎上，致力於擴大進口的政策很有必要。日本必須認真考慮如何防止和遏止進口的政策。

因此，中日貿易方面，在一向致力於擴大進口商品的時候，有必要開始輸入新的商品，我們認為這可能性是充分存在的。

我們決盡全力，促使這一屆交易會在政、經兩方面都取得勝利。

寄望於本屆交易會

日本國際貿易促進協會 待場安通
關西本部常務理事

一九七六年秋季 中國出口商品交易會 開幕誌慶

服務大眾

煤氣

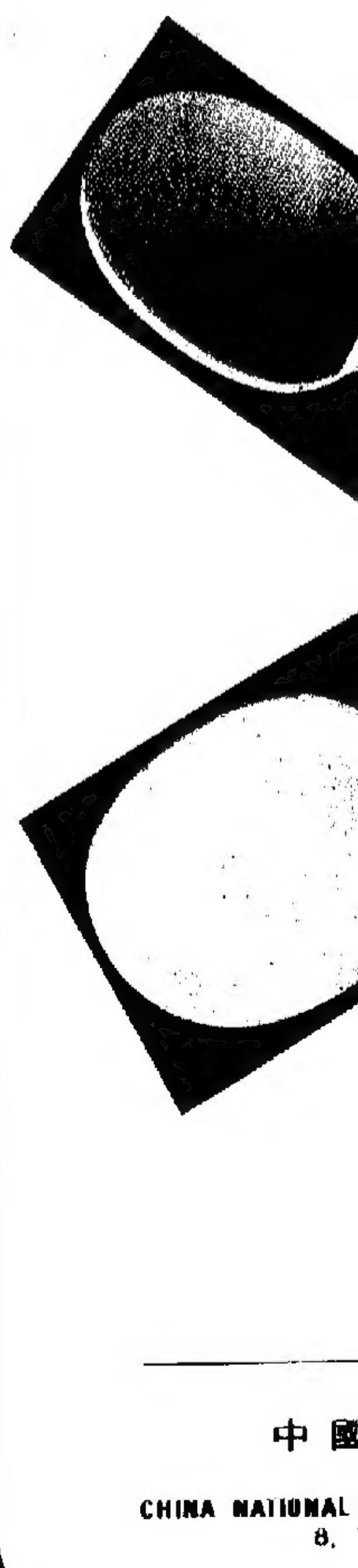
香港中華煤氣有限公司敬賀
煤氣煮中菜 鑽氣一定好

要求精確 人仕的手錶... 瑞士梅花牌

瑞士——一樹世界鐘錶業牛耳，科技先進，講究時間效率的瑞士國民，都識得選戴瑞士梅花牌鐘錶。瑞士梅花牌鐘錶，在出廠之前，都經過專業技師長時間嚴格測驗，證明高度準確可靠，分秒不差，最能符合精確人仕需求。瑞士梅花牌鐘錶，設計匠心獨運，製造經年，款型俱佳。



流星



第一版
Pao Road
印督
六萬二第
香港、地址
、機話電
、開港
、海濱
、線告廣
三紙出日今
利有港香
吳桂賢孫健兩位副總理
分別會見西德芬蘭大使
【本報訊】西德芬蘭兩位副總理，分別於昨日下午，在港會見了香港副總理吳桂賢、孫健兩位副總理。會談由吳副總理主持，孫副總理陪同。西德副總理為馬丁·施密特，芬蘭副總理為馬特·西拉寧。會談中，兩位副總理對香港在國際貿易中的地位表示重視，並希望加強與香港的經貿往來。會談在友好氣氛中進行，雙方均表示滿意。



梧州鳳鵲酒

糯米甜酒

梧州鳳鵲酒

鳳鵲酒是以優質米酒、名產雞、竹絲雞、鷓鴣等野生珍禽，加以調補配料，用傳統方法釀製。常飲具有提神醒腦、舒筋活絡之功能。

糯米甜酒

象山牌糯米甜酒，產於廣西首府南寧，有悠久的釀造歷史。暢銷中外。本品以廣西特大號香糯為主要原料，配有田七、首烏、肉桂、川芎、白芷、歸身等製成酒餅精製而成。含有豐富的維他命，具有補氣、補血、壯力健身之功能。對婦女身體虛弱更有補益，係男女老少均喜飲用之佳品。亦為烹調、清燉之佳料。

中國糧油食品進出口公司廣西壯族自治區分公司
地址：南寧紅星路 電話掛號：CEROIL FOOD NANNING
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS AND FOODSTUFFS IMPORT AND EXPORT CORPORATION
KWANGSI CHUANG AUTONOMOUS REGION BRANCH
ADDRESS: Hunghsing Road, Nanning. CABLE: CEROILFOOD NANNING

潮汕抽紗風格獨特

每當人們提起玲瓏精緻、優美多姿的潮汕抽紗時，就會自然地在腦際間浮現出一幅女工們心手巧的抽紗圖。一幅幅浮現映現、虛實相映的精美抽紗，就展現在人們眼前。每屆交易會展出的各種精美抽紗作品，都受到來賓的讚賞和大批選購。

被譽為「南國名花」的潮汕抽紗，在中國民間手工藝品中早已享有盛名。是粵東潮州及汕頭一帶潮地地區著名的傳統手工藝品。遠在我國唐代貞觀年間，潮州婦女便開始從事比較簡單的抽紗工藝活動，其後受到上海「顧繡」和湖南「湘繡」的影響而逐漸得到豐富發展。在八、九十年前，當地婦女吸收了外來花邊工藝，經過長期實踐、豐富和創造，發展成具有完美風格的潮汕抽紗。

潮汕抽紗採用較優質的布料，由設計藝人精心描繪花樣圖案，抽紗女工按照花樣用小剪刀將布面繡線縫的一部份紗線，根據抽紗後抽出，再用小針和線在布上織出沒有抽出的繡紗線，織出各種美麗的花樣圖案，再經過精工洗滌，最後才完成了一件件精美的抽紗品。有些女工更結合採用一種和串紗技藝，配上特有的串紗工藝，使抽紗品特別富於立體感。潮汕抽紗有一種名為「珠紗」的著名品種，就是運用串紗表現其精巧的工藝。在薄如蟬翼的法絲布上運用一絲、通花和點紗，織上五顏六色和三十餘種花，花繁果碩，相映競秀，使人愛不釋手。

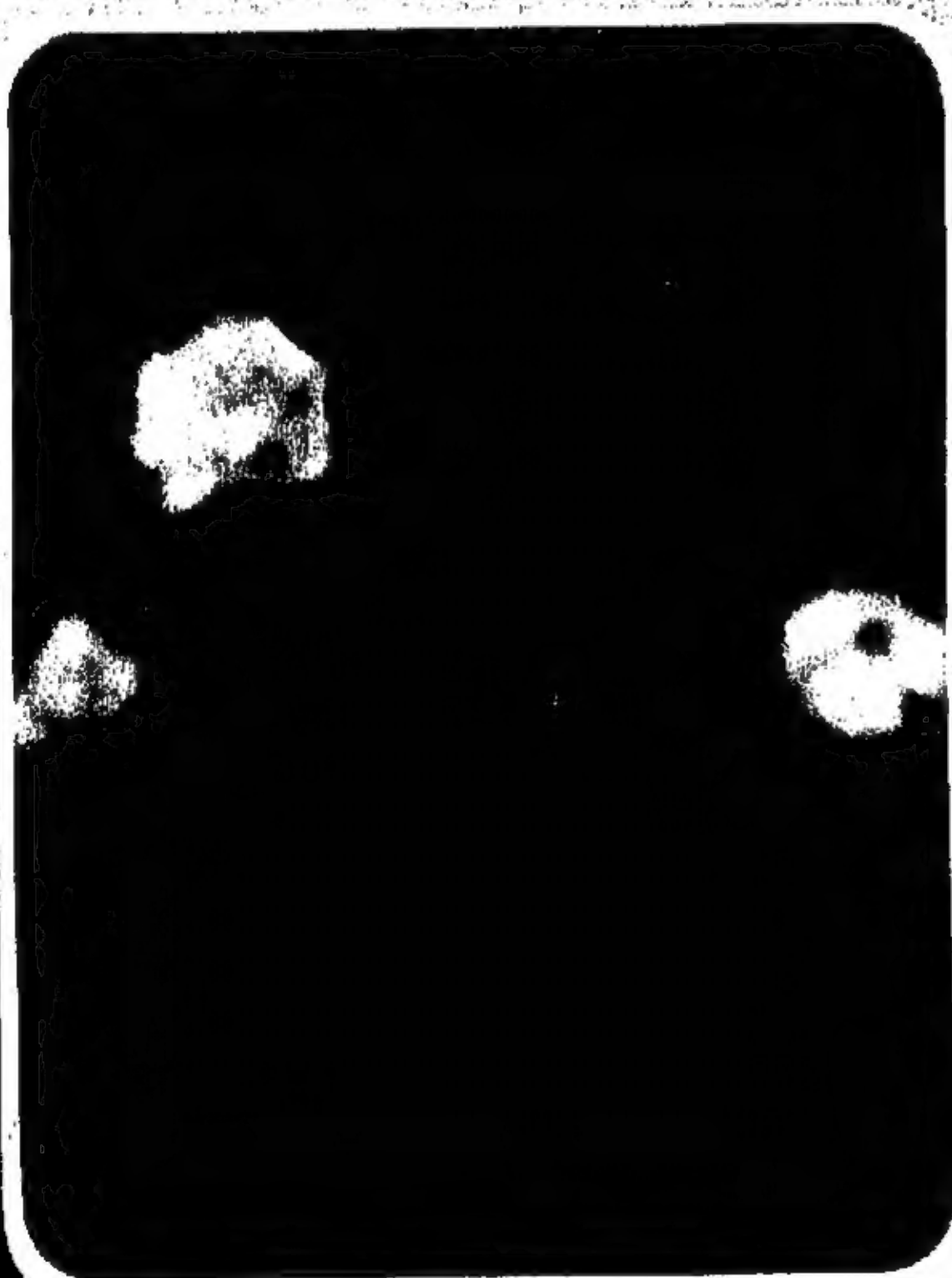
新中國成立後，潮汕抽紗在「百花齊放、推陳出新」的方針指引下，工藝、針法不斷革新，現時工藝多如繁星，針法複雜多變。工藝針法大致可歸納為四大類：抽通、鉤織、刺繡和補布，按不同圖案花樣和不同品種要求而採用。

圖案花樣設計是潮汕抽紗的主要藝術表現之一，花樣設計多採取玫瑰、菊花、牡丹、葡萄等花形和草尾或枝葉，構成連續的圖案。但設計藝人近年根據「古為今用、洋為中用」的方針，靈活吸收外來的花形圖案，配合一些具有民族特色的題材，如我國傳統的龍井圖案、英雄樹、梅、蘭、菊、竹的花形、丹鳳朝陽、仙童散花等富有民族格調的藝術形式，使圖案結構更具東方色彩。

這來在解放前日趨凋萎，奄奄一息的「南國名花」，在解放後獲得了新生，特別是無產階級文化大革命以來，工藝水平迅速提高，出現了空前的蓬勃發展新局面，盛開在祖國民間手工藝園的大花園裏。



山東絹花



中國絹花，是一種人造花，又名京花，已有千餘年的歷史。在唐朝時期，就作為宮廷裝飾欣賞之用。之後，廣泛流傳民間。

山東絹花素負盛名，選料精細，製作精細，備有繡染、繡、上色、製型、烘乾、成型等工藝過程。別緻美麗的絹花是勞動人民智慧與勞動的結晶。

解放以後，在毛主席「百花齊放，推陳出新」的方針指引下，絹花老藝人和新技術力量繼承和發揚了絹花的傳統工藝，使山東絹花得到了新生。它選用絲綢、紗、綢、布等原料製成各種室內裝飾、瓶插、禮品及服裝裝飾用花。

山東絹花造型優美，形象逼真，品種繁多，花色豐富多彩，色澤鮮艷，近年來，在國內外博得好評和喜愛，已行銷世界各地。

山東絹花由中國輕工業品進出口公司山東省工藝品分公司經營出口，歡迎選購。



中國輕工業品進出口公司山東省工藝品分公司

地址：青島保定路14號

電報掛號：NAPERY TSINGTAO, STRAWART TSINGTAO, HAIRART TSINGTAO, 2611 TSINGTAO

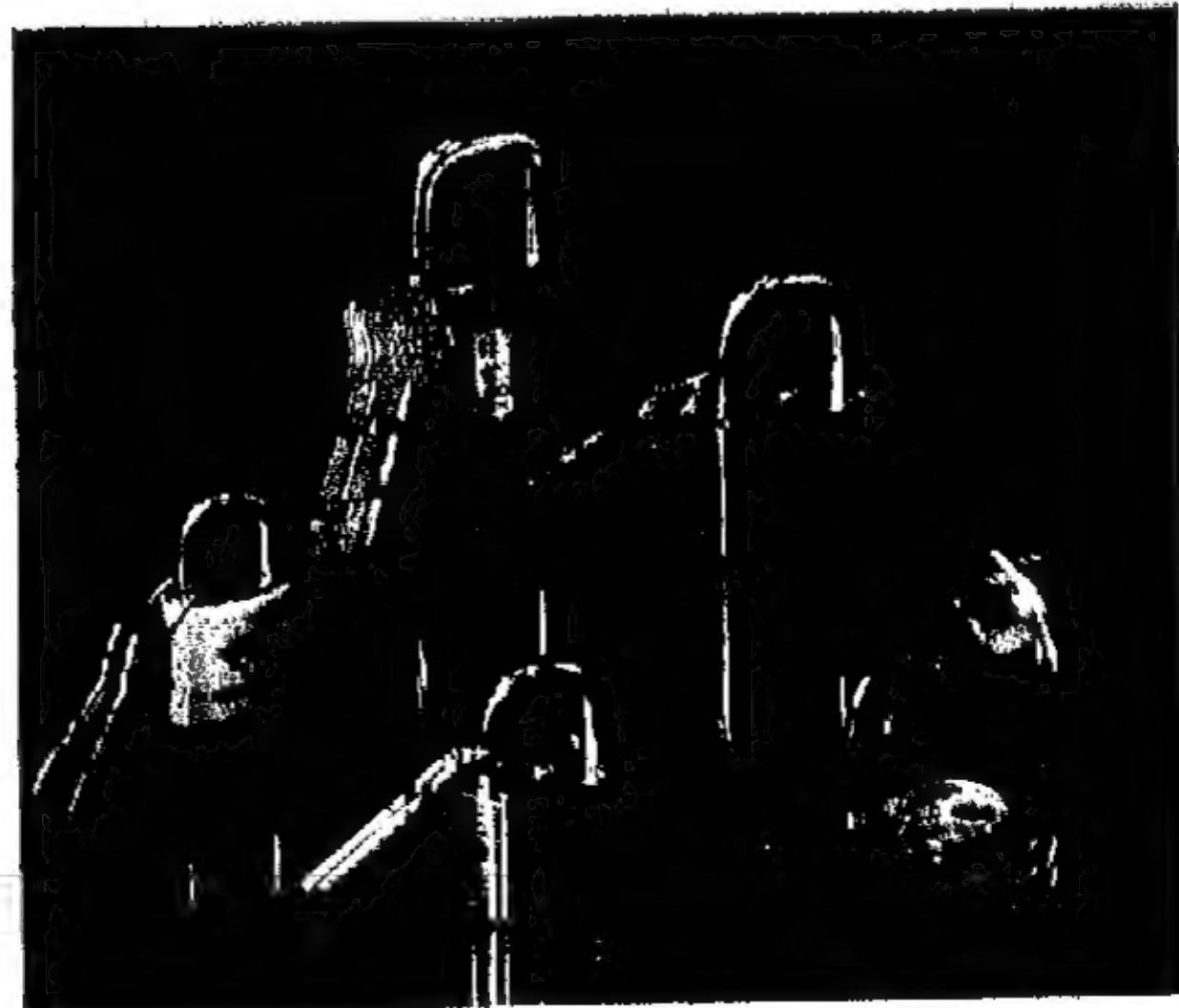
鑽石牌



鑽石牌鎖

"DIAMOND" BRAND LOCKS

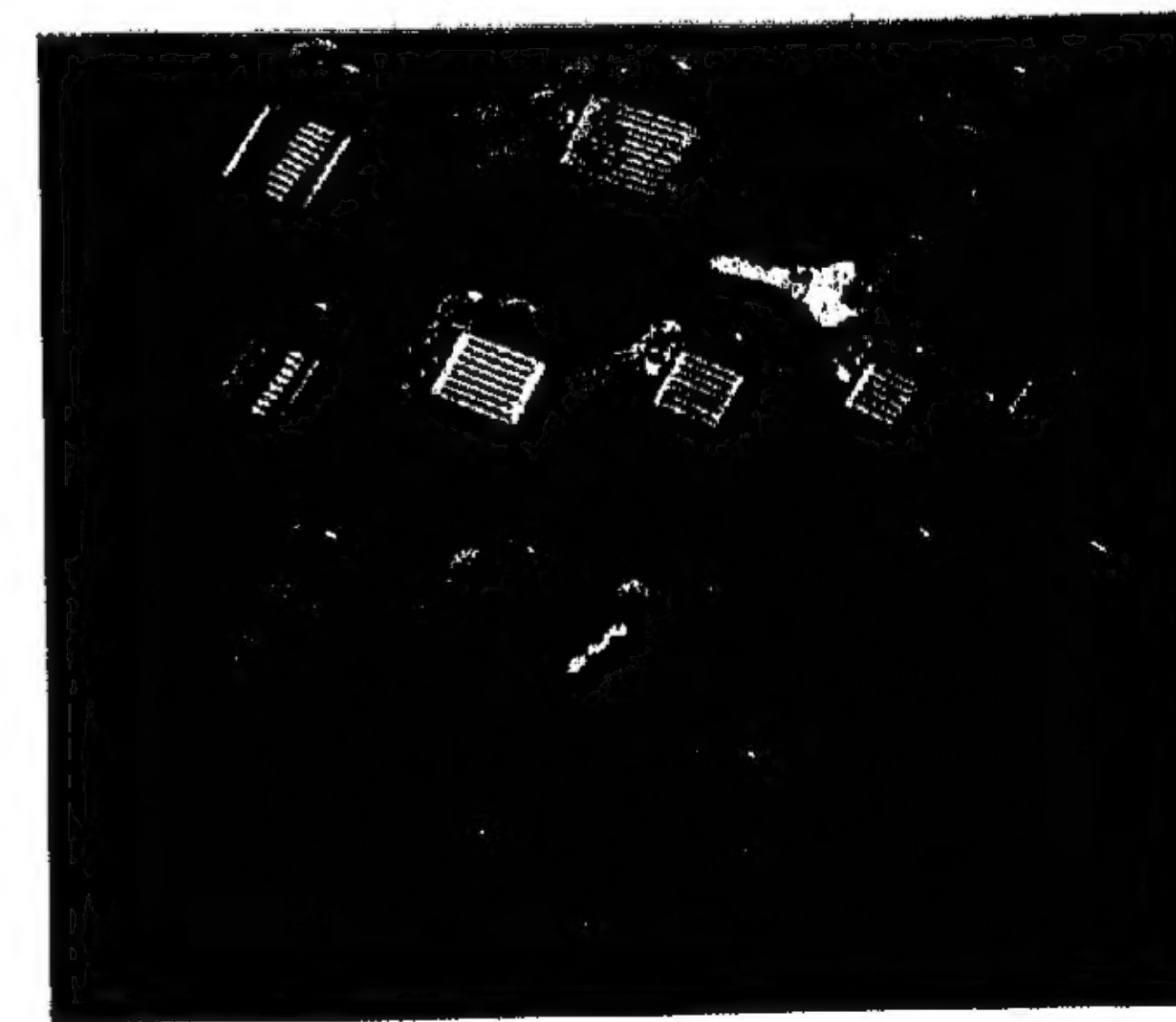
有千層鎖、鐵皮鎖、抽屜鎖和鋼鎖等。
開關靈敏，結構精密，久用不弛，規格齊備
LAMINATED PADLOCKS, IRON PADLOCKS, CYLINDER
DRAWER LOCKS AND BRASS PADLOCKS.
SNAP & OPEN SMOOTHLY. PREVISION STRUCTURE
DURABLE SERVICE. VARIOUS SPECIFICATIONS.



SD-408 2" 抽屜鎖
SLP-1110 1" 千層鎖
(1106, 1107, 1110, 1112, 1114, 1120)
SLP-712 1 1/2" 鐵皮鎖
SLP-510 1" 鐵皮鎖
SLP-2110 1" 千層鎖
(2106, 2110, 2112, 2114, 2120)



81A 鋼掛鎖 7306, 7310, 7214, 7220



雙掛鎖

中國輕工業品進出口總公司廣東省分公司
地址：廣州市長堤87號 電話：INDUSTRY KWANGCHOW
CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS
IMPORT & EXPORT CORP. KWANGTUNG BRANCH
87, The Bund, Kwangchow Cable INDUSTRY KWANGCHOW

香港代理處：華遠公司
香港灣仔史丹利街12號華遠大廈 電話掛號：HYCOM HONGKONG
HONGKONG AGENTS: HUA YUAN COMPANY
12, Stewart Rd. Hongkong Cable HYCOM HONGKONG